



**Denis Diderot**  
lexicograf, scriitor, critic francez,  
iluminist, filozof, bibliotecar  
300 de ani de la naștere  
( 1713 - 1784 )



**Iluminismul** a fost un curent filozofic și religios, preocupat esențial de problema raportului lui Dumnezeu cu omul, înțeles ca individualitate. Iluminismul credea în structura duală antagonică a lumii. O idee fecundă a iluminismului a fost cea a imaginației iluminate: conștiința imaginativă cu capacități poetice, astfel că prin mijlocirea ei omul participa la divinitate, la manifestările în lume ale lui Dumnezeu. Ilumiștiții recunoșteau importanța astrologiei pentru ca fiecare om să-și afle vocația, de asemenea alchimia, în scop de a interveni în legitățile secrete ale naturii. Pentru a intra în relație cu misterul aflător în adâncul lucrurilor și al timpului, ilumiștiții recurgeau, de asemenea, la științele oculte, la magie.

Secolul XVIII - „francez” înainte de toate a însemnat o schimbare profundă a spiritualității europene. Secolul XVIII este epoca de schimbări pe multe planuri. Principalele personalități , care au contribuit la mișcarea spirituală a Secolului Luminilor , mișcare ce avea să ducă la revoluția franceză au fost: Diderot, Montesquieu, Voltaire, Rousseau.

**Popa, George.** Istoria culturii și a civilizațiilor:  
Un compendiu al spiritualității umane



Întrunirea filosofilor Voltaire, Diderot, Grimm, Hubert ...

Un articol din Enciclopedia lui Diderot și d'Alembert definește profesia de bibliotecar , după cum urmează: Bibliotecarul este un custode, un îngrijitor ce menține ordinea și contribuie la creșterea numărului cărților dintr-o bibliotecă.

*BIBLIOTHECAIRE, s. m. celui qui est préposé à la garde, au soin, au bon ordre, à l'accroissement des livres d'une bibliothèque. Il y a peu de fonctions littéraires qui demandent autant de talens. Celle de bibliothécaire d'une grande bibliothèque, telle, par exemple, que celle du Roi, suppose la connoissance des langues anciennes & modernes, celle des livres, des éditions, & de tout ce qui a rapport à l'histoire des Lettres, au commerce de la Librairie, & à l'Art typographique.*

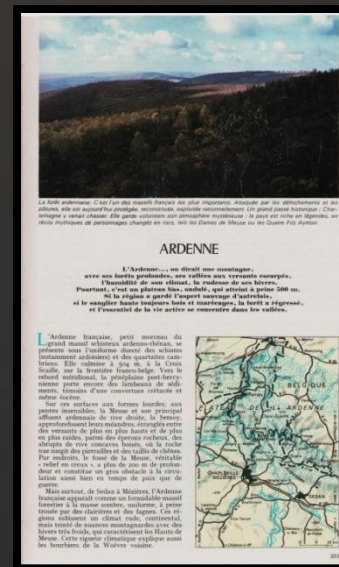
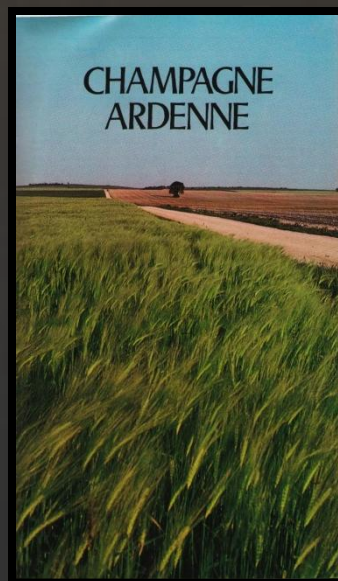
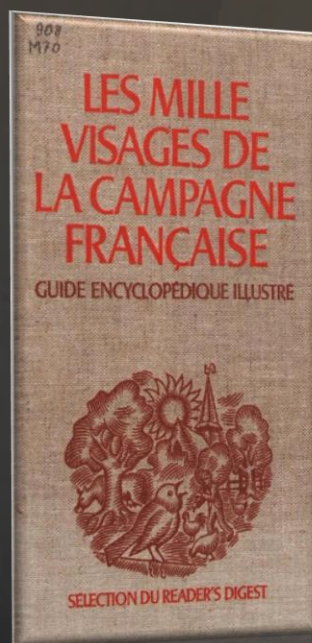
# Diderot bibliotecar

Odată cu finalizarea editării *Encyclopédie, ou dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*, Diderot pierde din veniturile sale și se hotărăște să-și vîndă Biblioteca. Spre deosebire de Voltaire, Diderot nu avea un secretar (bibliotecar) care ar fi putut avea grijă de bibliotecă, deaceea nu se știe prea multe despre ea.

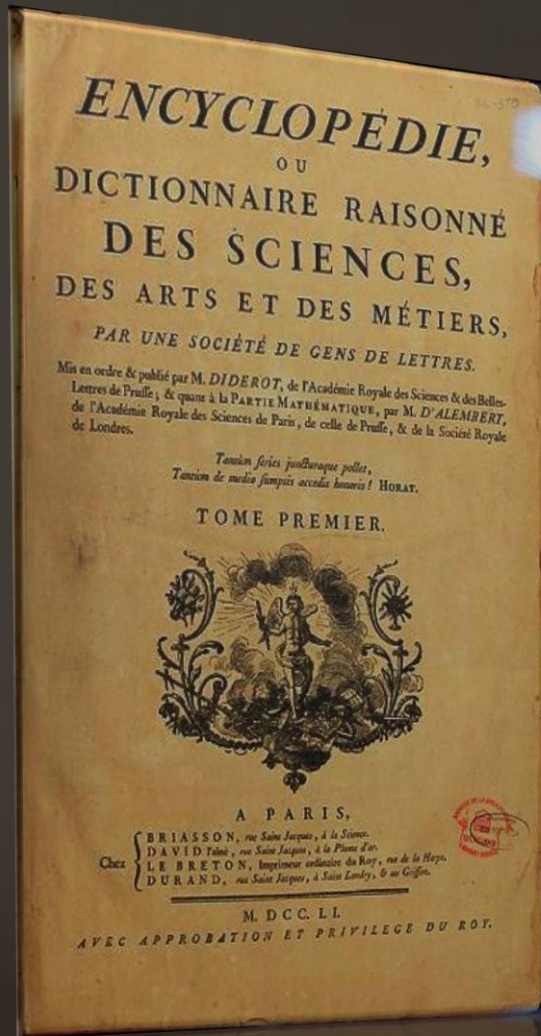
Ecaterina a II-a a Rusiei a achiziționat Biblioteca lui Diderot cu 15 mii de franci, lăsînd-o în folosința lexicografului pînă la sfîrșitul vieții. Anual îi acordă cîte o mie de franci, plătindu-l în calitate de bibliotecar. Mai tîrziu Biblioteca lui Diderot a fost transferată la Sankt - Petersburg. Administratorul Bibliotecii Palatului Regal a constatat că Biblioteca lui Diderot număra 2 904 de documente în limba franceză, cît și în limbile engleză, italiană și latină.

# Diderot filozof și prozator

Personalitatea poate cea mai impunătoare prin temperamentul său consecvent și combativ, prin spiritul său de organizare și prin pozițiile sale de gândire, mai înainte decît ale celorlalți filozofi ai timpului, este Denis Diderot. Fiul unui tociar dintr-un oraș îndepărtat, Langres (Champagne-Ardenne). Diderot era o fire viguroasă și optimistă, sensibilă, dar și violentă, urînd profund egoismul și despotismul, dar iubind viața și oamenii. Și-a consacrat 20 de ani din viață muncii extenuante de organizare a monumentalei Enciclopedii.



„ uriașa epopee a cunoștințelor omenești din sec. 18 –lea”



Encyclopédie, ou dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers (Enciclopedia, sau dicționar lămurit al științelor, al artelor și al meseriilor) a fost o enciclopedie generală lansată în Franța între 1751 și 1772, editorii principali fiind Diderot și d'Alembert, cu appendice și corecturi adăugate în 1772, 1777 și 1780. A avut multe ediții străine și a inspirat autorii din alte țări pentru a dezvolta proiectele asemănătoare.

<http://www.all.ro/carte/enciclopedie-de-filosofie-si-stiinte-umane.html>

Enciclopedia a fost numită „uriașa epopee a cunoștințelor omenești din sec. 18 –lea” . Impresionantă operă( 17 volume, plus 5 volume anexe, plus 11 volume de planșe) – impresionantă nu atât prin dimensiunea sa, cât prin conținut, prin scopul propus și prin efectul său – trebuia să fie o întreagă bibliotecă informativă. În intenția celui care o concepuse, căruia i se datorează organizarea generală a muncii și succesul său final, în intenția formulată de Diderot, marea operă colectivă trebuia „ să formuleze un tablou general al eforturilor spiritului uman în toate direcțiile și în toate secolele”. Alt aspect , cel filozofic, era cel mai important : „ Caracterul ce trebuie să-l aibă un bun dicționar este de a schimba felul comun de a gândi”



„ Scopul unei enciclopedii este de a aduna cunoștințele risipite pe fața Pământului; de a expune sistemul general al cunoștințelor oamenilor lângă care trăim, și de a-l transmite oamenilor care vin după noi; pentru ca lucrările secolelor trecute să nu fie lucrări inutile pentru secolele care vor veni; pentru ca nepoții noștri, devenind mai instruiți, să devină totodată mai virtuoși și mai fericiți, și pentru ca noi să nu murim fără a avea vre-un merit.”

Denis Diderot în Enciclopedie sau  
Dicționar rațional al științelor, al artelor și  
al meseriilor.

<http://www.citatepedia.ro/citat.php?id=159574>



Medalie Denis Diderot – 1817  
din seria “ Oameni iluștri ai Franței “



Denis Diderot - 1773  
Sculptor - Jean-Antoine Houdon  
Muzeul Metropolitan

Diderot este apreciat și pentru scrierile sale filozofice: *Pensées philosophiques* (Cugetări filozofice, 1746) și *Lettre sur les aveugles* (Scrisoare despre orbi, 1749). Diderot a avut o contribuție fundamentală în domeniul criticii moderne de artă, cu ale sale *Salons* (Saloane), articole pe care le-a publicat în ziare, începând din anul 1759. Corespondența vastă a lui Diderot descrie o imagine obiectivă a epocii sale. El a avut o influență semnificativă asupra generațiilor următoare de gânditori din Franța, Germania și Anglia.

# Universitatea Diderot din Paris

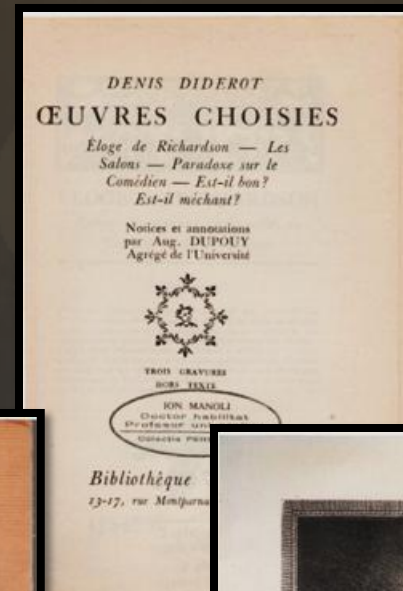
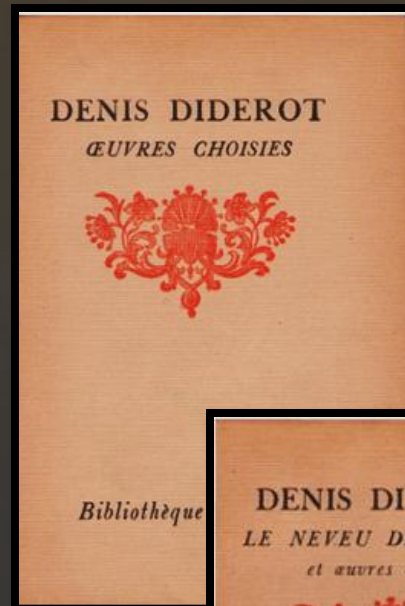
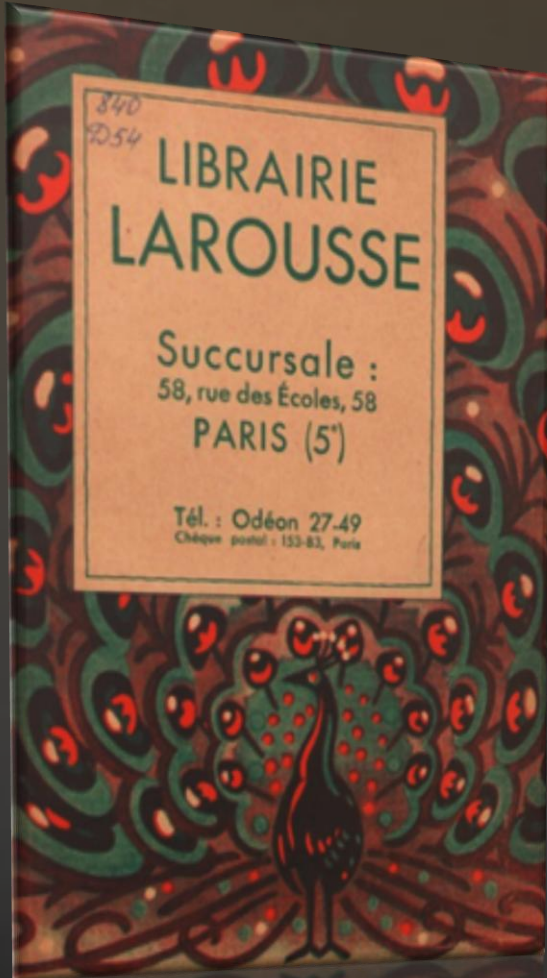


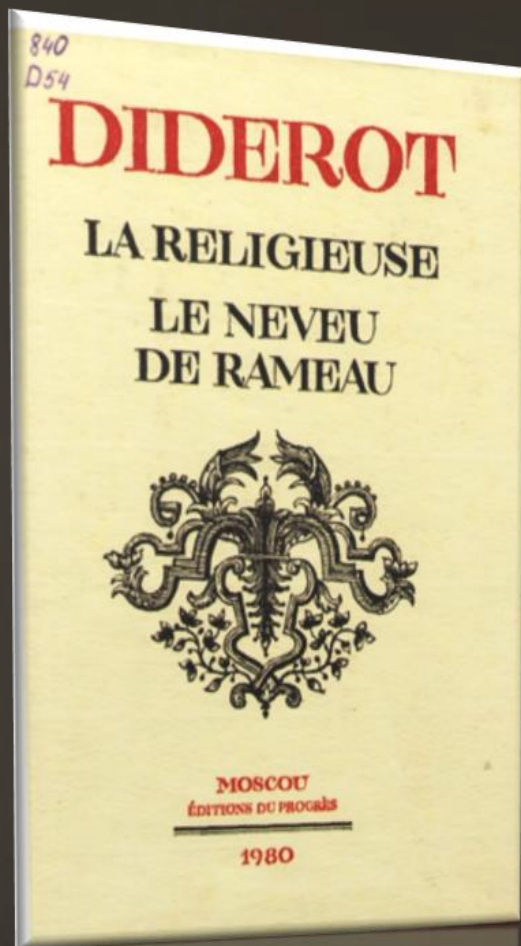


Monumentul lui Denis  
Diderot din Paris

Diderot este însă și marele prozator realist francez al „secolului luminilor”. Povestirile și romanele sale au ca factor comun caracterul lor viu combativ, fie că în povestiri atacă aristocrația și curtea regală (Bijuterii indiscrete, Pasărea albă), fie că denunță morala burgheză (Convorbirea dintre un tată și copilul său), sau face apologia caracterului oamenilor simpli (Cei doi prieteni din Bourbonne). Remarcabile în istoria prozei franceze sînt romanele Călugărița, 1760, Nepotul lui Rameau, 1762 și Jacques Fatalistul și stăpînul său, 1773, - dinamic roman satiric, probînd o teză filozofică.

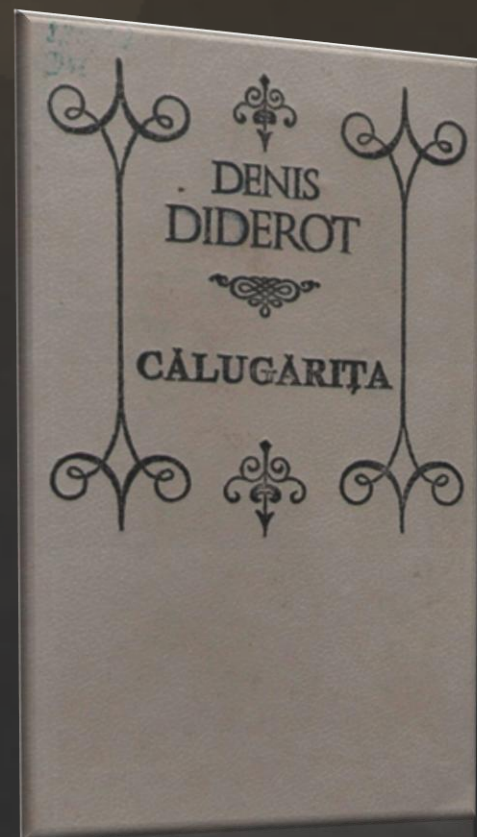
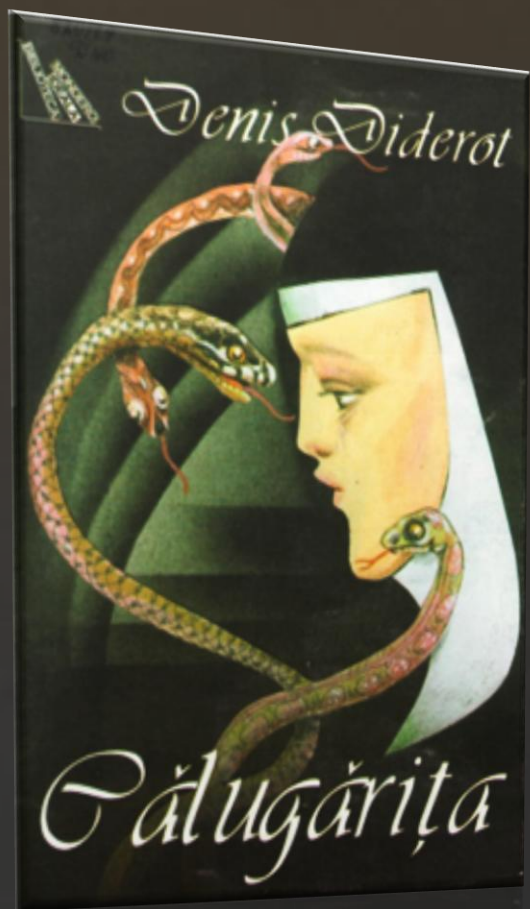
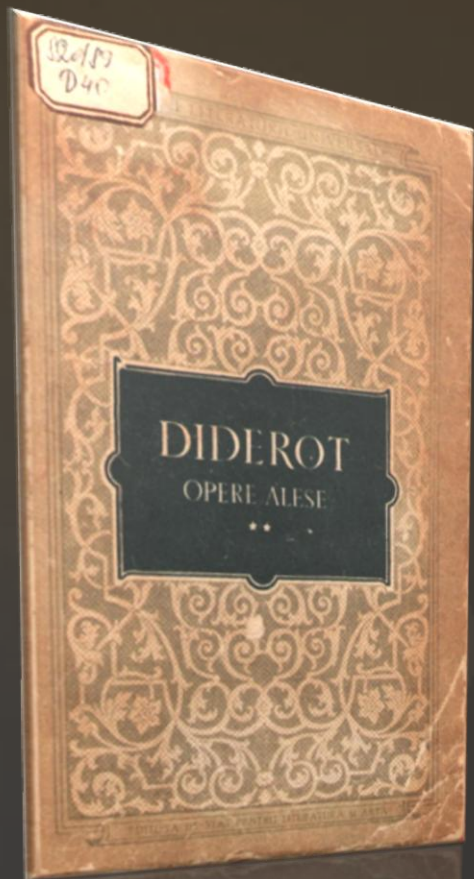
# Opera





*Călugărița* lui Denis Diderot, roman social, roman-memoriu considerat azi unul dintre marile romane ale secolului al XVIII-lea, este povestea unei adolescente de 16 ani pe care părinții o obligă să intre-n mănăstire. Neavînd deloc vocație religioasă însă, Suzanne, personajul principal, va încerca în mod repetat să părăsească lumea închisă a mănăstirilor, și pe măsură ce firul narațiunii avansează, înțelegem, alături de copilă, situația complexă care a dus-o implacabil printre călugărițe. Ea își va scrie memoriile în care descrie pățaniile prin care trece în diversele mănăstiri în care s-a aflat la un moment sau altul, ocazie pentru autor de a ne zugrăvi portretul acestora.

[http://ro.wikipedia.org/wiki/C%C4%83lug%C4%83ri%C8%9Ba\\_\(Diderot\)](http://ro.wikipedia.org/wiki/C%C4%83lug%C4%83ri%C8%9Ba_(Diderot))



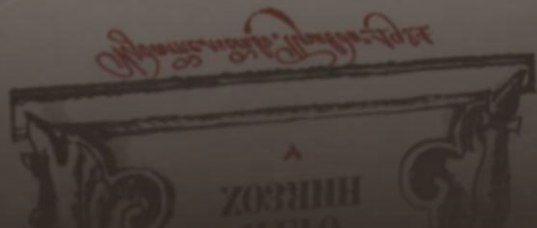
820/84  
P.44

# ДЕНИ ДИДРО



*Издана в 1846 г. в Петербурге*

и  
 ДЕНИ ДИДРО  
 МОНАХИНЯ •  
 ПЛЕМЯННИК РАМО •  
 ЖАК-ФАТАЛИСТ  
 И ЕГО ХОЗЯИН





ДИДРО  
СОЧИНЕНИЯ

#### МЫСЛИ К ИСТОЛКОВАНИЮ ПРИРОДЫ

К молодым людям,  
предполагающим заняться философией природы

*Молодой человек, возьми эту книгу и читай. Если ты дочитаешь ее до конца, ты сможешь понять и лучший труд. Я думаю не столько о том, чтобы обучить тебя, сколько о том, чтобы дать тебе возможность поражаешься, потому что для меня не так уже важно, примешь ли ты мои мысли или отвергнешь их, — лишь бы ты прочел их со всем вниманием. Более искусный автор научит тебя познавать силы природы; для меня достаточно, чтобы ты испытал свои силы. Прощай.*

*P. S. Еще одно слово, и я оставляю тебя. Неизменно помни, что природа — не бог, человек — не машина<sup>1</sup>, гипотеза — не факт; и будь уверен, что если ты усмотришь в моей книге что-нибудь противоречащее этим принципам, значит, ты меня совсем не понял.*

#### К ИСТОЛКОВАНИЮ ПРИРОДЫ

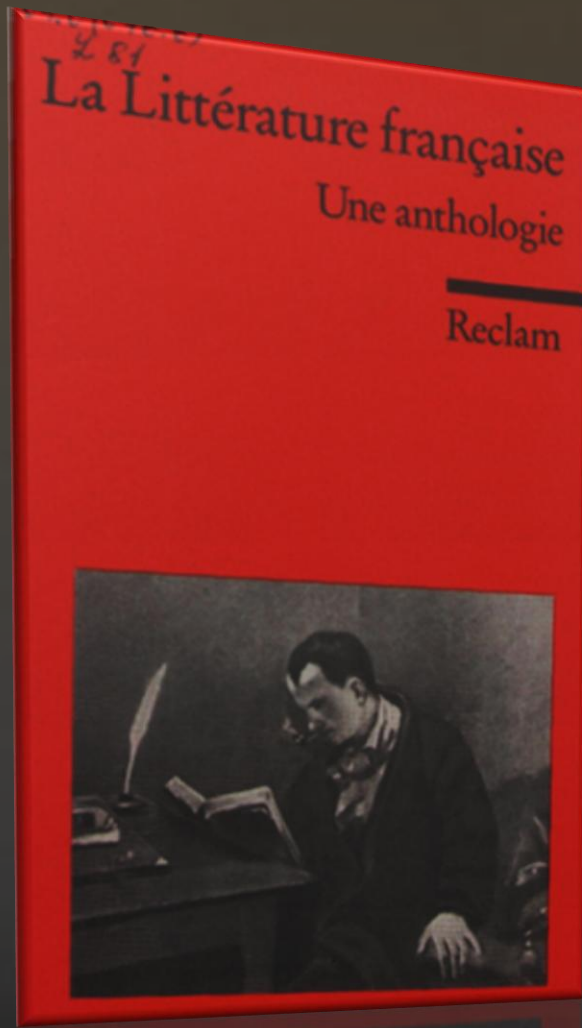
<sup>1</sup>Quae sunt in luce tuemur  
E teobris.  
Lucret. De rerum natura, lib. VI<sup>2</sup>

1. Я предполагаю писать о природе. Пусть мысли, выходящие из-под моего пера, следуют в том порядке, в каком сами объекты открылись мне в размышлениях; такой порядок лучше представит движения моего ума и мою логику. Это будет или общее воззрение на искусство экспериментирования, или частные взгляды на явление, которое, по-видимому, занимает всех наших философов и разделяет их на два лагеря. Одни, как мне кажется, имеют в своем распоряжении много орудий, но мало идей; у других много идей, но нет орудий. Интересы истинны требуют того, чтобы те, кто размышляет, создавали нако-

ДЕНИ ДИДРО

Эстетика  
и литературная  
критика

# Diderot în antologii



avantages; c'est gagner beaucoup que d'avancer vers le terme sans rien perdre; laissez mûrir l'enfance dans les enfants: enfin quelque leçon leur devient-elle nécessaire? gardez-vous de la donner aujourd'hui si vous pouvez différer jusqu'à demain sans danger.

(1762; Livre II)

Denis Diderot

## Encyclopédie: Droit naturel

[...]

10 Mais si nous ôtons à l'individu le droit de décider de la nature du juste et de l'injuste, où porterons-nous cette grande question? Où? Devant le genre humain; c'est à lui seul qu'il appartient de la décider, parce que le bien de tous est la seule passion qu'il ait. Les volontés particulières sont suspectes; elles peuvent être bonnes ou méchantes, mais la volonté générale est toujours bonne; elle n'a jamais trompé, elle ne trompera jamais. [...]

2 le terme: Ziel. mûrir: reifen. 5 différer: aufschieben.

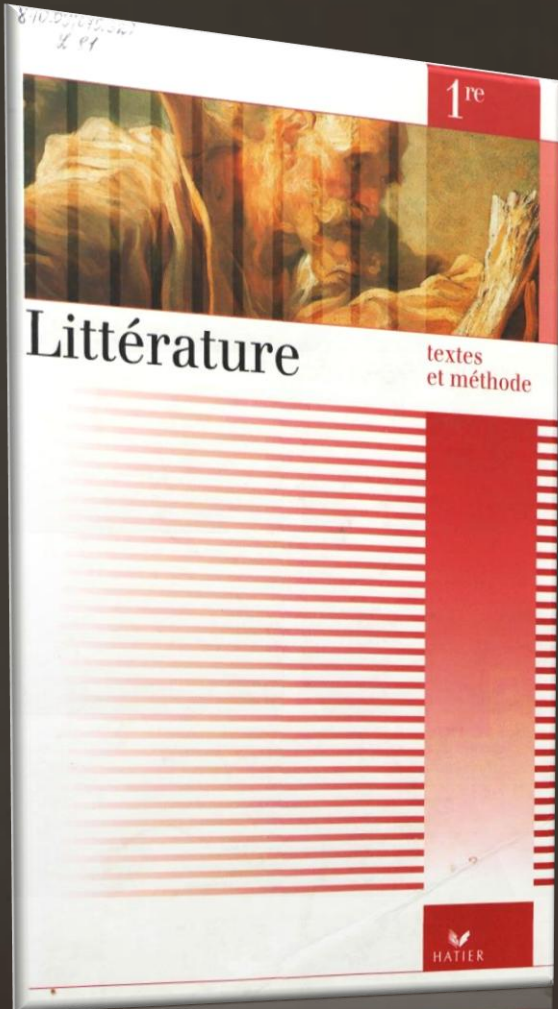
8 le droit naturel: Naturrecht. 10 ôter: wegnehmen. 12 cette grande question: die von Diderot zu Beginn des Artikels gestellte Frage: «Qu'est-ce que le droit?». le genre humain: Menschenschlecht. 14f. la volonté particulière: Wille des Einzelnen. 16 la volonté générale: allgemeiner Wille, Gemeinwille (abstrakt gedachtes vernünftiges Bestreben, das jedem Einzelnen idealerweise innewohnen sollte; der Begriff hat nichts gemein mit einer demokratisch gedachten Willensbildung durch Erfragen von Mehrheiten, der *volonté de tous*).

C'est à la volonté générale que l'individu doit s'adresser pour savoir jusqu'où il doit être homme, citoyen, sujet, père, enfant, et quand il lui convient de vivre ou de mourir. C'est à elle à fixer les limites de tous les devoirs. Vous avez le *droit naturel* le plus sacré à tout ce qui ne vous est point contesté par l'espèce entière. C'est elle qui vous éclairera sur la nature de vos pensées et de vos désirs. Tout ce que vous concevrez, tout ce que vous méditez sera bon, grand, élevé, sublime, s'il est de l'intérêt général et commun. Il n'y a de qualité essentielle à votre espèce que celle que vous exigez dans tous vos semblables pour votre bonheur et pour le leur. [...] Dites-vous souvent: Je suis homme, et je n'ai d'autres *droits naturels* véritablement inaliénables que ceux de l'humanité.

[...]

Si vous méditez donc attentivement tout ce qui précède, vous resterez convaincu; 1<sup>o</sup> que l'homme qui n'écoute que sa volonté particulière est l'ennemi du genre humain; 2<sup>o</sup> que la volonté générale est dans chaque individu un acte pur de l'entendement qui raisonne dans le silence des passions sur ce que l'homme peut exiger de son semblable, et sur ce que son semblable est en droit d'exiger de lui; 3<sup>o</sup> que cette considération de la volonté générale de l'espèce et du désir commun est la règle de la conduite relative d'un patri-

3 convenir: zukommen, gemäß sein. 6 contester: hier: streitig machen, absprechen. une espèce: hier: menschliche Rasse, Menschheit. 8 concevoir: planen, sich vornehmen. 9 méditer que: über etwas nachdenken; hier: sich etwas ausdenken, etwas ins Auge fassen. 9f. sublime: erhaben. 12 les semblables: Seinesgleichen. 14f. inaliénable: unveräußerlich. 21 un entendement: Vernunft.



## DIDEROT

Biographie p. 204

### De la poésie dramatique, 1758

« La poésie veut quelque chose d'énorme, de barbare et de sauvage »

**L'essai critique**  
**L'inspiration poétique**

De la poésie dramatique est un essai regroupant de nombreuses réflexions sur l'esthétique littéraire et artistique. Dans le chapitre XVIII, Diderot s'interroge avec fougue sur l'inspiration poétique et sur ses relations avec le contexte politique et social.

Qu'est-ce qu'il faut au poète ? Est-ce une nature brute ou cultivée, paisible ou troublée ? Préfèrera-t-il la beauté d'un jour pur et serein à l'honneur d'une nuit obscure, où le sifflement interrompu des vents se mêle par intervalles au murmure sourd et continu d'un tonnerre éloigné, et où il voit l'éclair allumer le ciel sur sa tête ? Préfèrera-t-il le spectacle d'une mer tranquille à celui des flots agités ? Le spectacle d'un palais, à la promenade parmi des ruines construit, un espace planté de la main des hommes, au milieu d'un antique forêt, au creux ignoré d'une roche déserte ? Des cascades, des bassins, des cascades, à la vue d'une cataracte qui se précipite à travers des rochers, et dont le bruit se fait entendre à l'effroi ?

La poésie veut quelque chose d'énorme, de barbare et de sauvage. C'est lorsque la fureur de la guerre civile ou du fanatisme domine les hommes de poignards, et que le sang coule à grands flots, que le laurier d'Apollon s'agit et verdit. Il en veut être témoin, et se précipite dans les temps de la paix et du loisir. Le siècle d'or de la chanson peut-être ou une élégie. La poésie épique et la tragédie demandent d'autres mœurs.

Quand verra-t-on naître des poètes ? Ce sera après des catastrophes et de grands malheurs ; lorsque les peuples hâteront à respirer. Alors les imaginations, ébranlées par des secousses, peindront des choses inconnues à ceux qui n'en ont pas été témoins. N'avons-nous pas éprouvé, dans quelques circonstances, une sorte de terreur qui nous était étrangère ? Pourquoi n'avons-nous plus de génie ?

Le génie est de tous les temps ; mais les hommes qui le possèdent demeurent engourdis, à moins que des événements extraordinaires n'échauffent la masse, et ne les fassent paraître. Alors ils s'accablent dans la pitié, ils travaillent ; et ceux qui ont le génie se pressent de parler, le déploient et se soulagent.

1. Apollon est le dieu de la musique, le père des Muses. Le laurier est l'arbre consacré à Apollon. 2. Dans la mythologie, l'âge d'or est une période idyllique de bonheur, d'harmonie et de richesse.



Joseph Vernet (1714-1789), La tempête (détail), 1777 (huile sur toile, 306 x 203 cm ; Avignon, Musée Calvet).

## DIDEROT

Biographie p. 204

### Salon de 1761

« S'il met des hommes en action, vous les voyez agir »

**L'article de critique**  
**Peinture**  
**de littérature**

Les Salons ont été rédigés de 1759 à 1781, à la demande de l'écrivain allemand Grimm, ami de Diderot, et directeur d'une revue diffusée auprès des Cours d'Europe, La Correspondance littéraire. Il s'agissait de faire le compte rendu des expositions officielles de peinture qui se tenaient tous les deux ans à Paris. Diderot inaugure là une forme de critique d'art qui sera reprise au siècle suivant. Il analyse ici la manière de peindre de Joseph Vernet.

Que ne puis-je pour un moment ressusciter les peintres de la Grèce et ceux tant de Rome ancienne que de Rome nouvelle, et entendre ce qu'ils diraient des ouvrages de Vernet ! Il n'est presque pas possible d'en parler, il faut les voir.

Quelle immense variété de scènes et de figures ! Quelles eaux ! Quels ciels ! Quelle vérité ! Quelle magie ! Quel effet ! S'il allume du feu, c'est à l'endroit où son éclair semblerait devoir éteindre le reste de la composition. La fumée s'élève épaisse, se raréfie peu à peu, et va se perdre dans l'atmosphère à des distances immenses.

# ÉCRITS SUR L'ART ET MANIFESTES DES ÉCRIVAINS FRANÇAIS

Anthologie

# L



## Denis Diderot DE LA POÉSIE DRAMATIQUE

### XVIII. DES MŒURS

Ce que j'aime surtout de la scène ancienne, ce sont les amants et les pères. Pour les Daves, ils me déplaisent; et je suis convaincu qu'à moins qu'un sujet ne soit dans les mœurs anciennes, ou malhonnête dans les nôtres, nous n'en reverrons plus.

Tout peuple a des préjugés à détruire, des vices à poursuivre, des ridicules à décrier, et a besoin de spectacles, mais qui lui soient propres. Quel moyen, si le gouvernement en sait user, et qu'il soit question de préparer le changement d'une loi, ou l'abrogation d'un usage!

Attaquer les comédiens par leurs mœurs, c'est en vouloir à tous les états.

Attaquer le spectacle par son abus, c'est s'élever contre tout genre d'instruction publique; et ce qu'on a dit jusqu'à présent là-dessus, appliqué à ce que les choses sont, ou ont été, et non à ce qu'elles pourraient être, est sans justice et sans vérité.

Un peuple n'est pas également propre à exceller dans tous les genres de drame. La tragédie me semble plus du génie républicain; et la comédie, gâchée surtout, plus du caractère monarchique.

Entre des hommes qui ne se doivent rien, la plaisanterie sera dure. Il faut qu'elle frappe en haut pour devenir légère; et c'est ce qui arrivera dans un Etat où les hommes sont distribués en différents ordres qu'on peut comparer à une haute pyramide; où ceux qui sont à la base, chargés d'un poids qui les écrase, sont forcés de garder du ménagement jusque dans la plainte.

Un inconvenient trop commun, c'est que, par une vénération ridicule pour certaines conditions, bientôt ce sont les seules dont on peigne les mœurs; que l'utilité des spectacles se restreint, et que peut-être même ils deviennent un canal par lequel les travers des grands se répandent et passent aux petits.

On avait eu conséquens saisi un Biscayen convaincu d'avoir épousé sa comédienne, et deux Portugais qui se mangent un poulet en avaient arraché le lard; on vit hier après le dîner le docteur Pangloss et son disciple Candide. L'un pour avoir parlé, et l'autre pour avoir écouté avec un air d'approbation; tous deux furent menés séparément dans des appartemens d'une extrême fraîcheur, dans lesquels on n'était jamais incommodé du soleil; huit jours après ils furent tous deux revêtus d'un sur-bonnet<sup>1</sup>, et on vint leur ôter de mitres de papier; le mitre et le sur-bonnet de Candide étaient peints de flamans rivoisés, et de diables qui n'avaient ni queues ni griffes; mais les diables du Pangloss portaient griffes et queues, et les flamans étaient droites. Ils marchèrent en procession ainsi vêtus, et entendirent un sermon très pathétique, suivi d'une belle musique en faux-bourdon<sup>2</sup>. Candide fut fessé en cadence, pendant qu'on chantait; le Biscayen et les deux hommes qui n'avaient point voulu manger de lard furent brûlés, et Pangloss fut pendu; quoiqu'on ne soit pas la coutume. Le même jour, le terre trembla de nouveau avec un fracas épouvantable.

Candide, épuisé, interdit, éperdu, tout saignant, tout palpitant, se disait à lui-même: «Si c'est ici le meilleur des mondes possibles, que sont donc les autres? Passe encore si je n'étais que fessé, je l'ai été chez les Bulgares; mais, ô mon cher Pangloss! le plus grand des philosophes, faut-il vous avoir vu pendre, sans que je sache pourquoi! O mon cher analapstiel! le meilleur des hommes, faut-il que vous ayez été noyé dans la port! O mademoiselle Cunégonde! la perle des filles, faut-il qu'on vous ait fessée les ventres!...»

## Denis Diderot

(1713-1784)

### L'ENCYCLOPÉDIE

#### L'ARTICLE PAIX

La guerre est un fruit de la dépravation des hommes; c'est une maladie convulsive et violente du corps politique; il n'est en santé, c'est-à-dire dans son état naturel, que lorsqu'il jouit de la paix; c'est elle qui donne de la vigueur aux empires; elle maintient l'ordre parmi les citoyens; elle laisse aux lois la force qui leur est nécessaire, elle favorise la population, l'agriculture et le commerce, en un

<sup>1</sup> Sur-bonnet ou casaque de couleur jaune dont les lapins noirs servaient ceux qu'on allait brûler.  
<sup>2</sup> Faux-bourdon est une des plus anciennes formes de la polyphonie vocale.

## ANTHOLOGIE DE LA LITTÉRATURE FRANÇAISE



## Diderot 1713-1784

Denis Diderot, fils d'un coutelier moine aîné, est né en 1713 à Langres (Haute-Marne). Son père, qui le destinait à une carrière ecclésiastique, le place à l'école des Jésuites à Langres, où il fait de brillantes études, et l'envoie ensuite à Paris, où il est perfectionné ses connaissances des langues anciennes et modernes, à cette époque il se fait connaître dans le monde des lettres, se lie d'amitié avec Marmontel, avec Rousseau (arrivé à Paris en 1744), et par son intermédiaire, avec Grimm.

Après avoir terminé ses études, Diderot refuse de prêter son profession régulière, selon le désir de son père, qui lui coupe les vivres en 1735. Dès lors, il est obligé de gagner péniblement son pain, ilde de divers métiers, mais parfois une vie de misère. Cependant son indépendance lui permet de se livrer à toutes sortes d'études, de la philosophie aux mathématiques et à l'antiquité, et de perfectionner ses connaissances des langues anciennes et modernes, à cette époque il se fait connaître dans le monde des lettres, se lie d'amitié avec Marmontel, avec Rousseau (arrivé à Paris en 1744), et par son intermédiaire, avec Grimm.

En 1745 il fait publier sa traduction libre de l'ouvrage de Shaftesbury 'Essai sur le mérite et la vertu', qu'il accompagne d'une préface. La il cherche à approfondir les idées d'après de Shaftesbury; il ne nie pas encore l'existence de dieu, mais il juge nécessaire de fonder le bien sur la vertu et de libérer les religions de fanatismes et de superstitions 'barbares'. L'année suivante Diderot fait paraître dans sans d'autorité sa première œuvre originale. Les *Peuples païens* où il a l'inspiration de doctrines antichrétiennes de Montaigne, de Gassendi et de Bayle. Il y soutient l'idée que les religions ne sont pas seulement utiles, mais même dangereuses. Un progrès véritable de la morale serait possible, selon son avis, si l'homme se sentait libre, s'il était affranchi de la crainte de dieu. Il reprend cette idée plus tard dans une de ses lettres: "Partout où l'on admet un dieu, il y a un culte; partout où il y a un culte, l'ordre naturel des devoirs naturels est renversé et la morale corrompue" (Lettre à Sophie Volland du 6 octobre 1765).

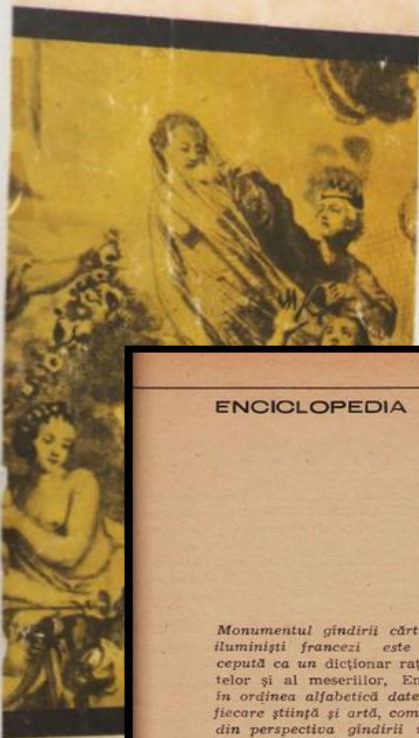
Dans les ouvrages suivants *Le Promenade du Scythe* ou *L'Alte* (non publié), et surtout, dans *Les Lettres aux deux frères à l'usage de ceux qui croient* (1749) Diderot s'écarter franchement vers le matérialisme et athéisme. Il reprend l'idée de Condillac (voir l'introduction) que son matérialisme et ses conceptions morales sont venaient des sens et il donne une illustration originale de cette thèse. Son porte-parole dans *La Lettre* est le célèbre géomètre anglais Souverain, évêque depuis l'âge d'un an. Diderot imagine la conversation qu'aurait eu ce savant, sur son lit de mort, avec un père venu l'assister. Souverain affirme que l'ordre et la beauté du monde, les merveilles de la nature sont invisibles à un aveugle, donc elles ne peuvent pas lui prouver l'existence de dieu. Si vous voulez que je croie en Dieu, dit-il, il faut que vous me le fassiez toucher.

Dénoué par le parti déist, l'ouvrage de Diderot fut condamné au feu et lui-même arrêté et emprisonné au château de Vincennes où il resta trois mois (juin-août-novembre 1749). C'est là qu'il reçoit la tentative vaine de Rousseau qui lui propose l'idée de son premier *Encyclopédie*. C'est là qu'il rédige son grand plan de l'*Encyclopédie*.

<sup>1</sup> Shaftesbury, Anthony — philosophe anglais (1671-1713), défenseur de la morale sensuelle.  
<sup>2</sup> Voir Rousseau, *Confessions*, partie II, ch. X.

(091)  
1-46

# ILUMINISMUL



Lyc

## ENCICLOPEDIA

Monumentul gândirii cărturarilor și scriitorilor ilumiști francezi este Enciclopedia. Concepută ca un dicționar rațional al științelor, artelor și al meseriilor, Enciclopedia furnizează în ordinea alfabetică date fundamentale despre fiecare știință și artă, comunicate și interpretate din perspectiva gândirii raționaliste din epoca luminilor.

Istoricul Enciclopediei este elocvent prin inșeși etapele principale pe care le traversează, ca și prin reacțiile pe care această panoramă critică a științelor le-a stîrmit, mai ales în Franța.

În 26 martie 1745, André François Le Breton, tipograf și librar din Paris, obține din partea regelui privilegiul de a tipări un Dicționar universal al artelor și științelor. În această etapă era vorba de traducerea Enciclopediei lui Chambers, care apăruse în 1728, ediția a V-a fiind publicată în 1742.

Constatarea că opera aceasta avea un caracter perimat schimbă intențiile lui Breton, care în 1747 face apel la Diderot și d'Alembert, semnind cu aceștia un contract prin care Diderot

(091)  
1-46

# ILUMINISMUL



DIX-HUITIEME SIECLE

LE DIX-HUITIEME SIECLE



Lyc

## DIDEROT

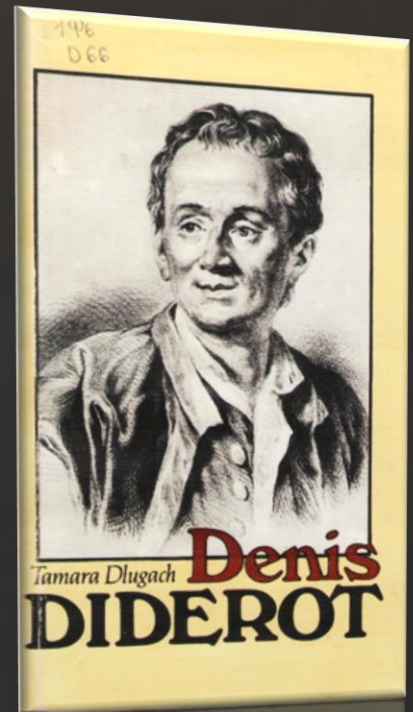
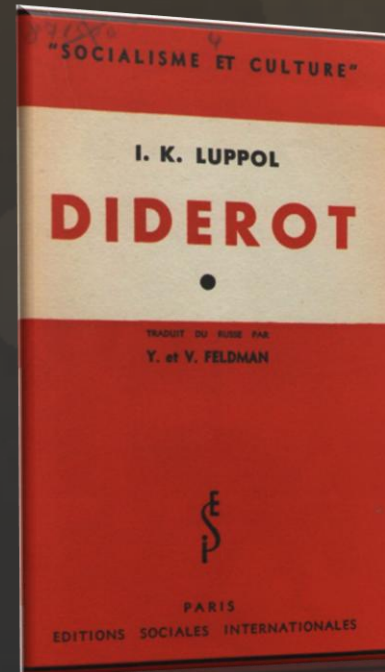
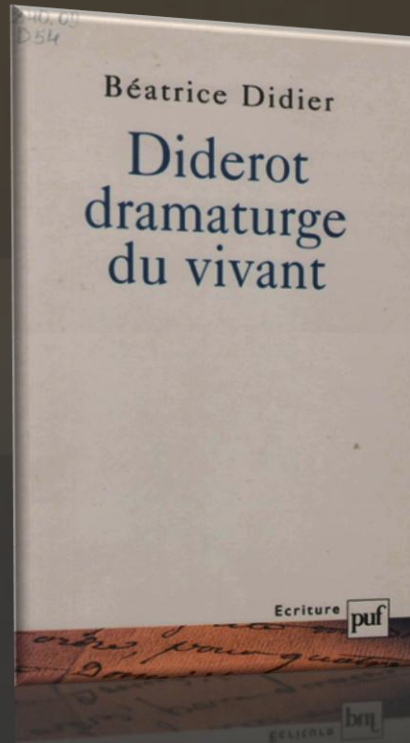
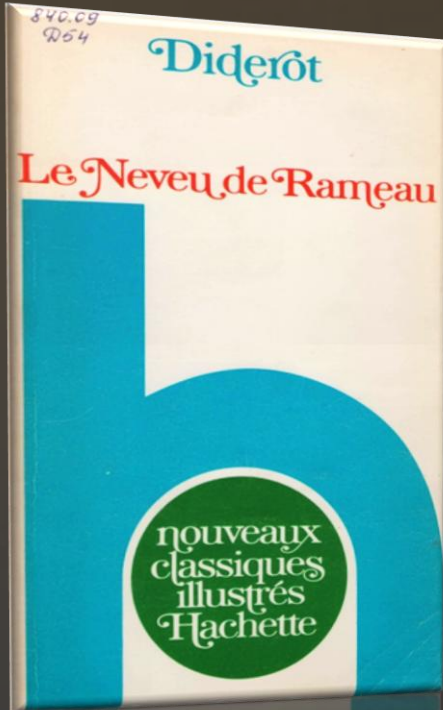
Proza lui Diderot a fost privită multă vreme cu notabile rezerve înceti, pe vremea cînd Saint-Beuve era un adevărat mentor al criticii franceze, acesta nu-și îngăduia să vadă în romanele scriitorului francez din veacul luminilor opere de o certă valoare artistică.

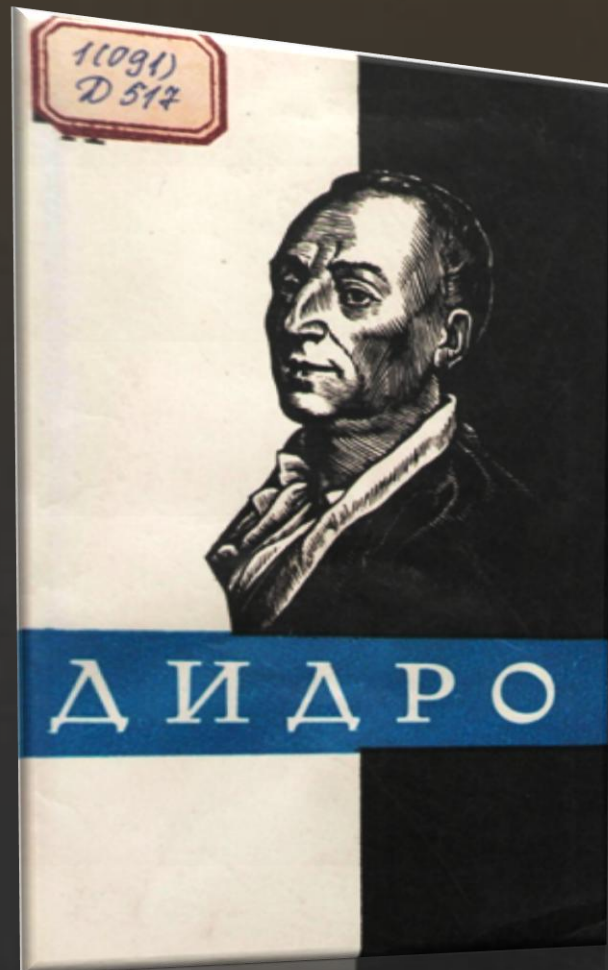
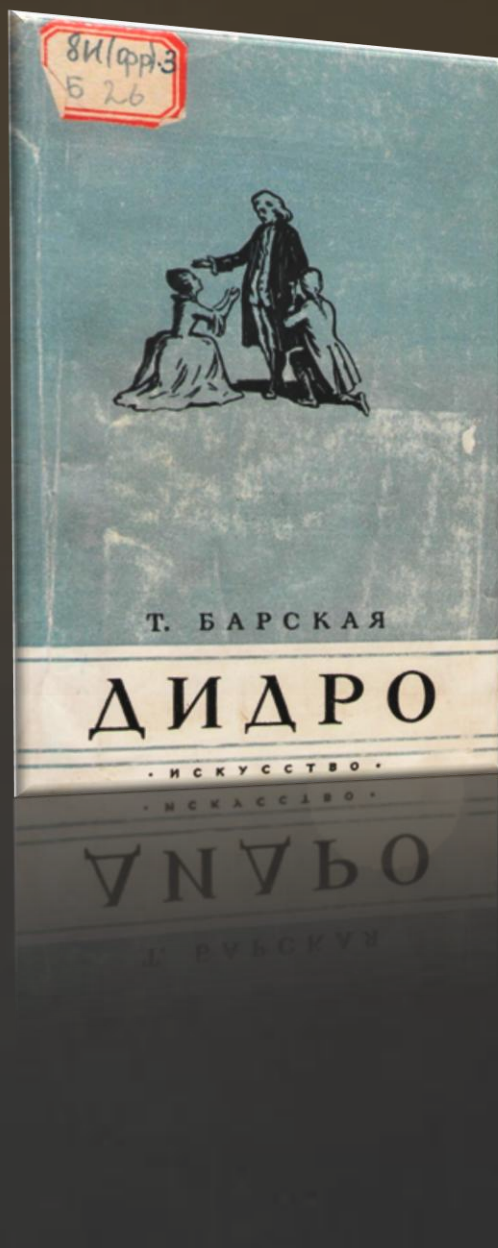
Diderot și-a scris romanele sale înainte de Laoc și marchizul de Sade, ca și înaintea celor mai multe scrieri în proză ale lui Restif de la Bretonne, dar se afirmă ca prozator după succesul realizat de Marivaux, Richardson și de abatele Prévost. În vremea sa, proza picarescă bazată pe aglomerarea de evenimente era încă amplu cultă, iar romanul sentimental englez începe să aibă un ecou din ce în ce mai larg.

Elogiul lui Richardson (1762), așa cum a fost conceput de Diderot, se definește ca o pledoarie pentru romanul realist sentimental. Ostil față de romanescul excesiv, ca și față de patetismul exagerat, pe care Diderot îl găsește în proza lui Prévost, el se îndreaptă spre un gen de povestire care se distanțează de însăși profesiunea sa de erediță.

Doar Călugărița are atributele romanului sen-

# Referințe critice





COLLECTION HENRI MITTERAND

LITTÉRATURE

TEXTES ET DOCUMENTS

MICHEL CHARPENTIER JEANNE CHARPENTIER

INTRODUCTION HISTORIQUE D'EMMANUEL LE ROY LAURIE

NATHAN

## DIDEROT, « LE PHILOSOPHE »

La Bastille en 1789. Dessins d'après H. Hoffmann.

« Enfant, moi même sur la religion et gouvernement et je n'ai rien d'indépendant. »

La Promenade du soir.

### Denis Diderot (1713-1784)

**Le Langrois tonsuré**  
Langres, cette ville aux pierres grises où Denis Diderot est né en 1713, a beaucoup compté pour lui : place forte à la frontière de la Franche-Comté, elle ne s'est jamais soumise aux Anglais, ni à la Ligue, ni à la Fronde ; puissant évêché, c'est une cité sans huguenots, peuplée de couvents, d'églises et de administrés. Un oncle chanoine pousse Diderot vers la prêtrise et à treize ans il est tonsuré. « Mouton l'abbé — ainsi l'appelle-t-on — porte des lons la laine. On pourrait croire sa destinée toute tracée.

**Le bohème parisien**  
Mais Diderot ne veut plus être chanoine : il décide de s'enrayer les études à Paris. Alors débute une vie de bohème révoltée aux à la mode, analogue à celle qu'il attribuera plus tard au Frençois Diderot mange comme il peut, écrit des sermons pour des prêtres d'inspiration, travaille comme clerc de procureur, donne des leçons de grammaire et de philosophie, écrit des ouvrages de littérature. Il va Paris, dans la multitude du Quartier latin, carrefour privilégié de la bourgeoisie, il connaît la surveillance du commissaire et du curé, dans le monde réel, que n'ont pas connue les autres grands publicistes, écrivains et la liste des prérogatives et du régime, tout sa rhétorique intellectuelle. Son existence fluctuante va être en peu de temps un mariage clandestin — parti qu'aura à Langres l'autorisation papale à son enlacement dans un couvent, et en fin de compte — avec un couple de Lingères, Anne-Toinette Champson.

**Un jeune philosophe**  
Pour gagner sa vie, Diderot, qui commet depuis 1742 Jean-Jacques et Condillac, traduit des ouvrages anglais, l'Histoire de la Grèce de la Chronologie de médecine de Jarnes, tout en suscitant des cour et En 1745 il adapte l'Essai sur la Métrie et la Vertu de Shaftesbury à sa faire connaître comme un des plus brillants représentants de ce qui est fondée à la lecture des Lettres philosophiques de Voltaire.

**La direction de l'Encyclopédie**  
A partir de 1746 la direction de l'Encyclopédie, partagée avec Condillac, devient à un travail écrasant, sans le faire renoncer personnellement. Il jette sur le papier son « anti-Pascal », les Premières considérations sur le Parlement. Il tire au public un roman judicieux (1748), où la fiction orientale et une intrigue scabreuse et idées originales. Il rédige sa Lettre aux Auteurs et l'usage de (1749).

**L'athéisme et le prison**  
Cet ouvrage matérialiste et évolutionniste lui vaut, le 24 juin incarcération sans jugement dans un cachot du donjon de Vincennes dorénavant à Diderot la conscience de l'athéisme et du déterminisme. Il son élargissement, intervient le 3 novembre 1749, il est pas du tout satisfait lachère de son droit à l'expression, mais à la prison, pour ses livres, qui ont servi dans l'Encyclopédie d'inspiration.

**Une diversion : le théâtre**  
De 1750 à 1760 l'histoire de Diderot paraît se confondre avec celle de l'Encyclopédie dont le tome I paraît en 1751. Pourtant il trouve le temps de rédiger les *Premières sur l'interprétation de la nature* (1753) et de reprendre ses idées par des conversations fraternelles et sagaces dans le salon de Madame de Lespinasse — qu'il mettra plaisamment en scène dans *Le Père de d'Alembert* — chez Madame d'Épagny et chez le baron d'Holbach. Il s'abandonne passionnément au théâtre et y transpose le conflit qui l'oppose souvent à son père ; c'est *Le Père naturel* (1757) qui le broquette avec Jean-Jacques Rousseau l'orthographe Genevoise a pris pour lui une phrase de ce drame moralisateur : « Il n'y a que le méchant qui soit seul » Diderot écrit ensuite *Le Père de famille* (1760), puis des ouvrages de critique : *Entretiens avec Darnay*, (1757), et *Discours sur la poésie dramatique*.

**Les années difficiles du combat philosophique**  
La période des années 1750-1760 est une des plus douloureuses dans la vie de Fermat. Une violente campagne contre les philosophes est menée par Fréron et Palissot. La « comédie-chapelle » de ce dernier, *Les Philosophes* (1760), connaît un vif succès. Le scandale causé par l'article *Genève* et le *Lettre d'Alembert sur les spectacles* mené sur le chat des Encyclopédistes, Diderot trouve une consolation dans sa liaison avec Sophie Voland ; à adresser à son amie de longues lettres, chefs-d'œuvre de tendresse, de sensibilité et de poésie. Il se rapproche d'amis sûrs comme d'Alembert, Grimm, Buffon, d'Holbach et l'abbé Raynal, écrit beaucoup, mais publie peu.

**Le critique d'art et le romanier**  
Sa maîtrise en critique d'art s'affirme par les comptes rendus du Salon biennal du Louvre qu'il donne à la *Correspondance littéraire*, par l'*Essai sur la peinture* (1765), qui annonce certaines idées de Delacroix et de Baudouin et par le *Paradoxe sur le comédien* (1773). Sa initiation romanesque s'élargit à *Le Mémoires* composée à partir de 1760, succédant *Le Neveu de Mlle Mame*, plusieurs nouvelles, et un roman encyclopédique de nouvelles, *Jacques le Fatigué*, — rédigé de 1765 à 1773 et édité à partir de 1778 dans la *Correspondance littéraire*. En philosophie, le matérialisme de Diderot se confirme dans *Le Père de d'Alembert* (1769), tandis que sa morale positive et naturelle s'exprime dans le *Supplément au Voyage de Bougainville* (1772).

**Chez la « Sémiramide du Nord »**  
Catherine II, possédant la souveraineté éclairée, avait proposé à Diderot en 1762 d'achever l'Encyclopédie en Russie. Trois ans plus tard, elle achète la bibliothèque de philosophie et lui en laisse la possession jusqu'à sa mort. Diderot est ainsi en mesure de donner sa *Revue Encyclopédique*. Souffrant de la voir quitter le foyer parterre, le philosophe cherche une diversion dans le voyage, gagne Saint-Petersbourg en 1773 et y installa pour cinq mois. Il gagna Catherine II d'adopter un programme libéral de réformes sociales et politiques. Il revient à Paris en 1775, mais sans illustration de la « Sémiramide du Nord », mais sans illustration de son éclairé.

### LE MUSÉE IMAGINAIRE DE DIDEROT

#### Un critique exigeant

« Que dirait mes petits enfants, lorsque je viendrais à comparer mes tristes ouvrages avec ce grand, ingénieux, intéressant, vif, et spirituel ? Ils en parlent, je suis persuadé que ce n'est pas moi. J'aurais en une posture tout à fait opposée à celle, dans la classe des écrivains célèbres. J'aurais, ardent, vif, étourdi, tendre, tendre, passionné, modeste, respectueux, et de plus j'aurais le goût, une manière de penser, une âme, un ton, un air, un regard, un maintien, une démarche, que j'aurais de la peine à me faire, si je n'étais, à la manière des autres temps, sans l'inspiration de Dieu. Je n'ai donc de la peine que de la peine de l'homme de Genève, je suis infiniment mieux, j'ai un avantage qui trompe l'artifice. »

Diderot, Salons de 1767

LOUIS-MICHEL VAN LOO, Diderot, 1767, Paris, Musée du Louvre.

**ÉTUDE DE TABLEAU**  
Diderot  
Il explique le peu de rétablissement et de l'instabilité critique dans la formation de Diderot : « Il n'y a pas un tableau qui trompe l'artifice. »  
Il mentionne comment Diderot appréciait le paraître de la peinture : « C'est le modèle qui est critique et est en fait son propre portrait. »

**ÉTUDE DE TABLEAU**  
Diderot  
Il qualifie le peu de rétablissement et de l'instabilité critique dans la formation de Diderot : « Il n'y a pas un tableau qui trompe l'artifice. »  
Il mentionne comment Diderot appréciait le paraître de la peinture : « C'est le modèle qui est critique et est en fait son propre portrait. »

**ÉTUDE DE TABLEAU**  
Diderot  
Il qualifie le peu de rétablissement et de l'instabilité critique dans la formation de Diderot : « Il n'y a pas un tableau qui trompe l'artifice. »  
Il mentionne comment Diderot appréciait le paraître de la peinture : « C'est le modèle qui est critique et est en fait son propre portrait. »

FRANÇOIS ROUCHER, Jupiter et Callisto. Louvain, Walker Collection.

### DIDEROT ET L'ENCYCLOPÉDIE

7

**« On a bien plus levé les hommes occupés à faire croire que nous étions heureux, que les hommes occupés à faire que nous le fussions vraiment. »**  
Diderot, Encyclopédie

Planche de l'Encyclopédie : cuisine, plâtras, crues...

177



Collection littéraire Lagarde et Michard

# XVIII<sup>e</sup> SIECLE



BORDAS

BORDAS

## La curiosité universelle



J.-H. Fragonard, « Denis Diderot », peinture, XVIII<sup>e</sup> siècle. Musée de Louvre, Paris. Ph. Hubert. Artot © P. BOUTIER.

Le maître d'œuvre de l'Encyclopédie (cf. p. 236 à 248) est d'une curiosité universelle (cf. p. 377). Il ouvre les voies de l'avenir par ses intuitions scientifiques sur la machine, le feu, le son, les rapports entre l'homme et l'univers (cf. p. 211 à 218). En morale, en politique, en métaphysique, sa pensée est toujours stimulante (cf. p. 211 à 220). Précurseur du roman, il amorce la réflexion moderne sur le roman (cf. p. 286) et l'art dramatique (cf. p. 286). Il amorce la réflexion moderne sur le roman (cf. p. 286) et l'art dramatique (cf. p. 286). Il amorce la réflexion moderne sur le roman (cf. p. 286) et l'art dramatique (cf. p. 286).

236

## L'ENCYCLOPÉDIE

### La bataille encyclopédique (1751-1766)

Il manquait à la France un dictionnaire moderne ; en 1745, le libraire LE BAZON eut l'idée de publier une traduction de la *Cyclopaedia*, de l'Anglais Chambers, dictionnaire doté de planches et d'articles sur les arts mécaniques ; il confia l'entreprise à DIDEROT (1746).

I. LE PREMIER VOLUME (1751). Plein d'enthousiasme, DIDEROT élargit le projet : au lieu d'être une simple traduction, l'Encyclopédie fera le point des connaissances contemporaines ; ce sera une œuvre de progrès, dissipant les préjugés et accordant une large place aux arts mécaniques. Il s'assure, pour la partie scientifique, la collaboration de D'ALEMBERT, et recrute une équipe de spécialistes parmi les plus compétents. Lui-même se charge des brouillons les plus divers : il écrit des articles, visite des ateliers pour établir la partie technique, classe les manuscrits, les soumet aux censeurs, corrige les épreuves. Son empressement à Vincennes, à la suite de la Lettre sur les Aveugles (1749), ne ralentit pas son ardeur. En 1750, il lance le Prospectus qui expose l'objet du Dictionnaire et attire deux mille souscripteurs. Enfin, le 1<sup>er</sup> juillet 1751 paraît le Premier Volume, précédé du Discours Préliminaire de D'ALEMBERT.

II. L'AFFAIRE DE L'ABBÉ DE PRADES (1752). Applaudi par les philosophes, l'entreprise est aussitôt attaquée par les Jésuites du *Journal de Trévoux* (p. 243). Dans la thèse de théologie de l'abbé de PRADES, collaborateur de DIDEROT, ils découvrent dix propositions hérétiques : ils la font condamner au feu (janvier 1753). Juste au même moment, ils dénoncent, dans le *Deuxième volume de l'Encyclopédie* qui vient de paraître, le scepticisme de l'article *Certitude*, rédigé par Diderot et l'abbé de PRADES. Aux protestations des Jésuites se joignent celles des Jansénistes, et l'affaire dégénère en offensive contre l'Encyclopédie. Le Conseil d'État interdit la vente et la détention des deux premiers tomes (février 1754).

III. LA PROTECTION DE MALESHERBES. Trois mois plus tard la situation s'est améliorée, grâce à la protection de Mme de POMPADOUR, ennemie des Jésuites, et surtout à la politique libérale de MALESHERBES, directeur de la Librairie. Dès la première alerte il avait accueilli chez lui, pour les mettre en sûreté, les manuscrits et les feuilles imprimées du Troisième volume. Vouloir assurer la publication de la suite, il s'efforce d'éliminer les articles trop révélateurs : il désigne des censeurs plus attentifs, mais en contre-partie il protège l'Encyclopédie contre les attaques de PRADES, agent de la reine et du parti dévot. Grâce à sa protection éclairée, on voit paraître les *Tomes III à VIII*, de 1753 à 1757, un volume chaque année. Les Encyclopédistes, dont le nombre va croissant, forment une véritable armée de philosophes qui se retrouvent chez Mme de D'ARLAN, chez Mme GHOFFRIN, et surtout chez HÖLDBACH (p. 248).

IV. L'ARRÊT DE 1759. Mais les dévots ne désarment pas : à propos de l'attentat de Damiens contre le roi (janv. 1757), ils dénoncent les livres subversifs et obtiennent une surveillance plus étroite de la librairie.

1. Les CACOUMAS. Fréron et ses amis redoublent leur campagne de pamphlets : les *Petites lettres sur de grands philosophes* de Palissot, les *Drogués légitimes contre l'Encyclopédie* de Chaumeix et surtout les *Cacoûmas* de Moreau. Sous ce nom mystérieux, ce dernier ridiculise une dangereuse peuplade, pleine de séduction, mais acharnée contre la morale, la religion, l'État ; c'était, textes à l'appui, présenter l'Encyclopédie comme l'œuvre d'un parti organisé et hostile au gouvernement.

• Cf. Pierre Grosclaude, *Un audacieux message, l'Encyclopédie* (Nouv. Ed. Latines 1051)

193

## DIDEROT

**La jeunesse** Aîné d'une famille de sept enfants, DENIS DIDEROT naquit à Langres en octobre 1713. Son père, maître coutelier, était un artisan aisé. On destinait l'enfant à l'état ecclésiastique : il devait succéder à un oncle chanoine et fut tonsuré dès l'âge de douze ans. Chez les Jésuites de Langres, c'est un élève brillant, mais indiscipliné. Puis il va poursuivre ses études à Paris, probablement au Collège d'Harcourt, et devient maître ès arts en 1733.

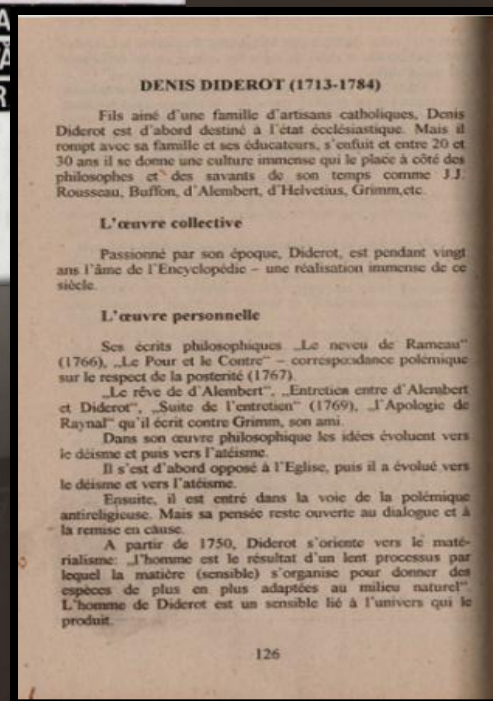
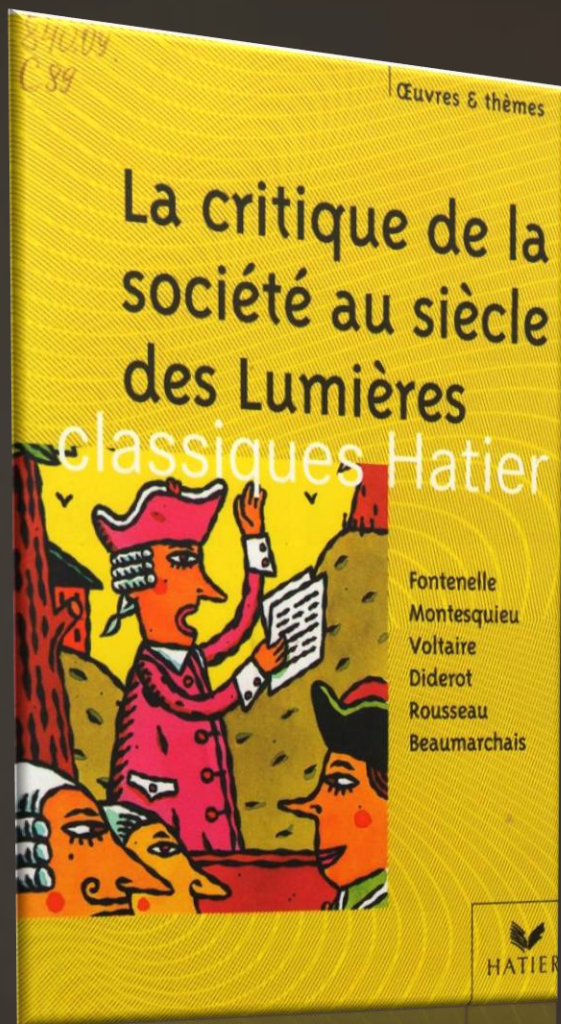
**LA VIE DE BOHÈME.** Ensuite, durant une dizaine d'années, sa vie nous est mal connue. Il perd la foi, mais nous ne savons ni à quel moment ni dans quelles circonstances. Il travaille pendant deux ans, chez un procureur, puis connaît des moments difficiles. Comme un de ses héros, le Neveu de Rameau, il ne mange pas toujours à sa faim, et couche parfois dans une écurie, lorsqu'il n'a pas de quoi payer sa chambre (cf. p. 286). Il tâte de divers métiers, rédige moyennant salaire les sermons d'un digne ecclésiastique, enseigne les mathématiques — sans les savoir ! — après quoi nous le retrouvons précipité chez un financier : il aurait songé aussi à devenir comédien. Bref, cette *bohème parisienne*, c'est pour le jeune Langrois l'apprentissage de l'indépendance et de la vie, apprentissage pénible parfois, mais aussi précieux : Diderot acquiert alors de l'expérience et toutes sortes de connaissances. C'est également à cette époque qu'il se lie avec ROUSSEAU (sans doute en 1742) et fait, par son intermédiaire, la connaissance de GAUZE.

**DIDEROT EN MÉNAGE.** En 1743 il épouse une lingère, Antoinette Champion, en dépit de la vive opposition de son père qui va même jusqu'à le faire enfermer dans un couvent ; mais Denis s'échappe et court rejoindre sa « Nanette » à l'Union, mal assortie d'ailleurs, et qui ne sera pas heureuse. En revanche une fille, Angélique, qui naît en 1753, lui donnera de douces joies.

**Denis le philosophe** Diderot ne tarde pas à se lancer dans la lutte philosophique : il publie en 1745 l'*Essai sur le mérite et la vertu*, en 1746 un ouvrage plus audacieux, les *Pensées Philosophiques*, où il attaque le christianisme et milite en faveur de la religion naturelle ; ces *Pensées* seront complétées en 1770 par une *Addition* beaucoup plus violente. En 1747 il donne *Le Prométhée descriptif*. De la même époque datent un roman philosophique et libertin, *Les Bijoux indiscrets*, et des *Mémoires sur différents sujets de mathématiques*. Ainsi, dès le début, sa production se signale par une grande diversité.

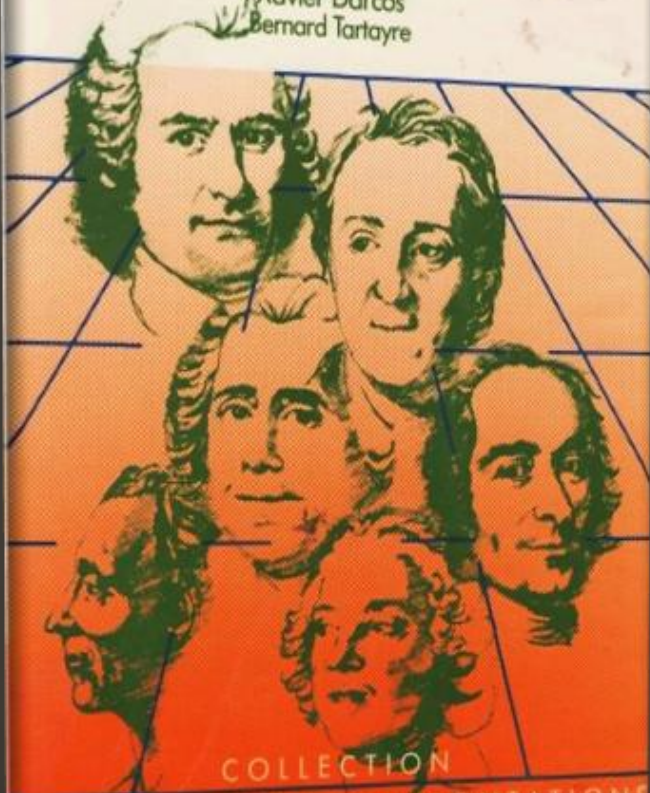
**VINCENNES.** La hardiesse de sa pensée ne cesse de s'affirmer : déiste, puis sceptique, il s'oriente franchement vers le matérialisme avec la *Lettre sur les aveugles à l'usage de ceux qui voient* (cf. p. 212). Il était déjà suspect : la publication de cet ouvrage provoque son arrestation et sa détention au château de Vincennes (septembre-novembre 1749). C'est là qu'il reçoit la fameuse visite de Rousseau méditant son premier *Discours* (cf. p. 268). Cet emprisonnement va contraindre Diderot à une attitude plus prudente, à il veut être en mesure de mener à bien une tâche immense qu'il vient d'entreprendre, la publication de l'Encyclopédie.

**L'ENCYCLOPÉDIE.** En 1746 le libraire LE BAZON lui a confié la direction de l'Encyclopédie, dont le prospectus paraît en 1750 (cf. p. 236-247). Pendant vingt ans (jusqu'en 1766 et même au-delà) les travaux de l'Encyclopédie vont absorber une grande partie de son activité. Il se multiplie, rédige, corrige, révisé une foule d'articles, stimule les collaborateurs, moudrait parfois cette servitude écrasante, mais se console en songeant



# XVIII<sup>e</sup>

Xavier Darcos  
Bernard Tartayre



COLLECTION  
PERSPECTIVES ET CONFRONTATIONS  
HACHETTE  
MICHELLE

## Denis Diderot

1713  
1784

### « Que le diable m'emporte si je sais au fond qui je suis ! »<sup>(1)</sup>

Les débats d'idées contradictoires qui ont animé tout le XVIII<sup>e</sup> siècle semblent s'être incarnés en Diderot. Son œuvre multiplie les paradoxes, les mystifications, délivrée de tout système immuable, et trouve son dynamisme dans une sorte de perpétuel mouvement d'improvisation jaillissant. Le choc des contraires, l'imagination tumultueuse, l'énergie intellectuelle finissent par tracer une exemplaire aventure de l'esprit libre et génial.

La complexité de l'œuvre est d'abord le reflet du tempérament de Diderot, qui se plaît toujours à évoquer son caractère ondoyant, cyclothymique, prêt à se passionner pour tout, sensible et intuitif.

EXTRAIT

Moi, J'aime Michel ; mais j'aime encore mieux la vérité.

Assez ressemblant ; très vivacité ; mais trop jeune, femme, lorgnant, souriant, bouche en cœur ; et pauvre littéraire, si le couleuvre brillante et qu'on a près, vigoureux de loins, mais bien modelés, en né. On le voit de face ; sa mignardise, lui donne encore l'aimable ; la pose d'un philosophe. La faus sur tout le reste. C'est ce venait jaser avec lui, tant cet air-là et qui a tout l'abandonner à sa rêverie verte, ses regards distraits de sa tête fortement occupée. Mes enfants, je vous pré une journée cent physionomies j'étais affecté. J'étais se passionné, enthousiaste me voyez-là. J'avais un nez grands traits, la tête d'orateur, une bonhomie à la rusticité des anciens



Michel Van Loo (1707-1771). Diderot. Paris, Louvre, ph. Hachette.

(1) gracieux, mais d'une délicatesse affectée (2) imité sur les traits personnels (3) Christine Van Loo, veuve de Carle, oncle de Michel, était une cantatrice réputée.

Salon de 1767

Tous les visiteurs du Salon de 1767 furent frappés de la ressemblance du portrait... ses traits, son âme, son caractère, son génie, tout a été transposé sur la toile. On croit le voir » (dans *L'Avant-Courant*) ; il a peint M. Diderot avec cette tête nue et fumante sur laquelle cet auteur est obligé de jeter de l'eau chaude de temps à autre, pour modérer les accès d'un génie bouillant » (critique de Bachaumont). Pourquoi Diderot est-il le seul à ne pas se reconnaître, à votre avis ?

«... de Langres (Saône-et-Maire), homme qui n'a pas cessé de travailler à la nature des hommes de son pays.



Jean-Baptiste Languet de Gergy (1723-1804). Diderot, Paris, Louvre, ph. Laurore.

Les habitants de ce pays ont beaucoup d'esprit, trop de vivacité, une inconstance de girouettes. Cela vient, je crois, des vicissitudes de leur atmosphère qui passe en vingt-quatre heures du froid au chaud, du calme à l'orage, du serene au pluvieux. Il est impossible que ces effets ne se fassent sentir sur eux et que leurs âmes soient quelque temps de suite dans une même assiette. Elles s'accoutument ainsi, dès la plus tendre enfance, à tourner à tout vent. La tête d'un Langrois est sur ses épaules comme un coq d'église en haut d'un clocher. Elle n'est jamais fixe en un point ; et si elle revient à celui qu'elle a quitté, ce n'est pas pour s'y arrêter. Avec une rapidité surprenante dans les mouvements, dans les desirs, dans les projets, dans les fantaisies, dans les idées, ils ont le parler lent. Il n'y a peut-être que ma sœur, dans toute la ville, qui ait la prononciation brève. C'est une exception dont j'ignore la cause. Il est sûr qu'à l'entendre on la prendrait pour une étrangère. Pour moi, je suis de mon pays ; seulement le séjour de la capitale et l'application assidue m'ont un peu corrigé. Je suis constant dans mes goûts. Ce qui m'a plu une fois me plaît toujours, parce que mon choix m'est toujours motivé. Que je haisse ou que j'aime, je sais pourquoi. Il est vrai que je suis porté naturellement à négliger les défauts et à m'enthousiasmer des qualités. Je suis plus affecté des charmes de la vertu que de la difformité du vice. Je me détourne doucement des méchants, et je vole au-devant des bons. S'il y a un bel endroit, c'est là que mes yeux s'arrêtent ; je ne vois que cela ; je ne me souviens que de cela ; le reste est presque oublié.

Lettre à Sophie Volland, 10 août 1759

### Travaux de recherche

Résumez cet autoportrait, en distinguant ce que l'auteur dit de lui-même et ce que la formulation de la phrase, son style, nous révèlent également. Observez l'évolution et les variations du ton utilisé. Résumez-vous des contradictions ?

Quels rapports entretient-il, chez Diderot, esthétique et morale ?

Thématiques : « l'influence du milieu ». Voyez pp. 139 et 145 et Montesquieu p. 55 ; cf. aussi Rousseau et Bernardin de Saint-Pierre p. 364 ; voyez aussi les pages indiquées dans l'index thématique à terminisme.

Entraînement à Rousseau, qui veut faire de son œuvre un exercice un peu solennel où l'auteur devient apparent, cohérent, singulier, réconcilié avec soi. Diderot ne cesse de remettre en question les certitudes du sujet. L'écriture ne prétend pas réaliser une représentation concentrée et planifiée d'un être. Elle est un laboratoire, une expérimentation. D où son style « oral » qui sera parfois mal compris.

DOCUMENT

«... se dépenait au café, au foyer des théâtres, où de nombreux hommes étaient rassemblés et où il aimait ruisseler de paroles. Jamais bavarderie ne fut plus robuste, plus impétueuse et plus continue que la sienne. Il ressemblait à ces fontaines qui jaillissent incessamment et puissamment une eau vive par la bouche de quelque figure de lion sculptée, et toute oreille était pour lui une vasque qu'il inondait et remplissait... ce déclamateur, orateur, prédicateur, car, chose étrange, il

était, de nature prédicateur ! Ce singulier homme qui, un jour de faim, avait fait dix-huit sermons pour dix-huit louis, avec sa facilité bouillonnante, aurait pu être un magnifique prédicateur, si le diable ne l'avait pas pris à Dieu de bonne heure et ne l'avait pas confisqué. Seulement, il garda le don. Il fut prédicateur retourné et prêcha pour la philosophie.

Barbey d'Aurevilly, Goethe et Diderot, 1867



Laurent VERSINI

# LE XVIII<sup>E</sup> SIÈCLE LITTÉRATURE FRANÇAISE

PRESSES L

Diderot (1713-1784)

Diderot avait fait ses débuts dans la bohème parisienne vers 1732 et dans la philosophie par la traduction de l'*Essai sur le mérite et la vertu* de l'utilitariste Shaftesbury (1745), qui définit une morale indépendante de la religion, puis par les *Pensées philosophiques* (1746) qui réfutent les religions établies et les miracles pour promouvoir la religion naturelle et le déisme, non sans indulgence pour l'athéisme et non sans tentation pour le scepticisme, comme dans la *Promenade du sceptique* (1747) : entre un athée, un spinoziste et un déiste, Diderot cherche sa voie personnelle ; le spinozisme du *Deus sive Natura*, c'est-à-dire à peu près le panthéisme, est encore la solution qui lui sourit le plus. S'il a désormais fixé ses refus, il reste encore beaucoup à apprendre à ce plébéien brouillon dont les affinités sont du côté de son ami Rousseau plutôt que du côté de Voltaire et de Montesquieu.

La *Lettre sur les aveugles* (1749) affirme son originalité : Diderot fonde une psychophysiologie sur l'étude de l'aveugle-né Saunderson qui ne peut concevoir l'harmonie du monde, argument des déistes tiré du spectacle de la nature. Comme Locke et les sensualistes, il voit une continuité de la sensation au jugement. En 1751, la *Lettre sur les sourds et muets* continue la précédente et affirme la primauté des expériences sur les systèmes. Cette audace lui vaut la Bastille où il reçoit la visite de Jean-Jacques qu'il confirme dans l'idée d'écrire le *Discours sur l'inégalité*. Son matérialisme se complète dans les *Pensées sur l'interprétation de la nature* (1753-1754) : le psychisme est inhérent à la matière ; à partir de réflexions sur les monstres, sur l'instinct, sur l'hérédité, Diderot s'abandonne aux hypothèses biologiques, préférant ce domaine où l'on ignore encore presque tout, à celui des mathématiques et de la physique, qu'il comprend et connaît mal, et qu'il renvoie du côté de la

0.09  
72  
CH.-M. DES GRANGES et CH. CHARRIER

# LA LITTÉRATURE EXPLIQUÉE

CHAPITRE IV

L'ENCYCLOPÉDIE ET DIDEROT

I. — L'Encyclopédie (1751-1772).

**1. Histoire de la publication.** — *Encyclopédie* vient de deux mots grecs, qui signifient : « cercle ou cycle des connaissances humaines ». — En 1745, le libraire Le Breton entreprit cette publication, dont il confia la direction à d'Alembert et à Diderot.

Ces deux derniers se partagèrent la besogne et cherchèrent des collaborateurs. En 1750, Diderot publia un *prospectus*, où il exposait le but de l'ouvrage, et indiquait les conditions de la souscription (1). En 1751, parut le *Discours préliminaire*, dans lequel d'Alembert faisait un tableau du progrès de l'esprit humain et une classification générale des sciences.

Après deux interdictions, en 1751 et en 1757, l'*Encyclopédie* parvint à son terme, et se composa enfin, en 1772, de dix-sept volumes de texte, quatre volumes de supplément et onze volumes de planches.

**2. D'Alembert (1717-1783).** — D'Alembert fit d'excellentes études au collège Mazarin. A vingt-six ans, il était membre de l'Académie des sciences ; ses découvertes révélaient en lui un génie mathématique de premier ordre. Très bien reçu dans les salons à la mode, caractère enjoué et piquant, causeur très supérieur à ce qu'il est comme écrivain, il fut poussé par Mme du Deffand à l'Académie française (1754), et en devint secrétaire perpétuel.

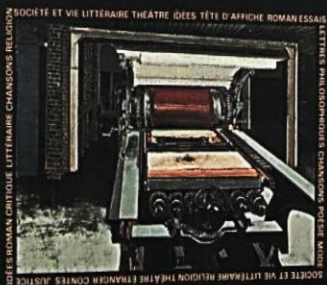
Il publia plusieurs ouvrages scientifiques. Mais il reste surtout célèbre par sa collaboration à l'*Encyclopédie* de 1751 à 1757. Outre le *Discours préliminaire*, qui est à lui seul un véritable ouvrage, il

(1) L'ouvrage devait coûter 280 livres ; mais le nombre de volumes ayant été dépassé, on demanda un supplément de 20 livres par volume, ce qui porta le prix à 956 livres. Il y eut, dès le début, près de 5.000 souscripteurs. — Les dépenses matérielles de l'entreprise furent considérables, les collaborateurs étant fort peu ou point du tout payés.

# Littérature

## 1. Textes et histoire littéraire

MR MARIE  
PROF. FRANÇAIS  
LYC. C/M ALAIN CHARTIER  
PL. LOMBARDE  
14400 BAYEUX



SOCIÉTÉ ET VIE LITTÉRAIRE THÉÂTRE IDÉES TÊTE D'AFFICHE ROMAN ESSAIS  
LITTÉRAIRE PHILOSOPHIE CHANSONS POÉSIE MOUS  
IDÉES ROMAN CRITIQUE LITTÉRAIRE CHANSONS POÉSIE MOUS  
SOCIÉTÉ ET VIE LITTÉRAIRE THÉÂTRE IDÉES TÊTE D'AFFICHE ROMAN ESSAIS

magnard

1796866

TÊTE  
D'AFFICHE

## Denis Diderot (1713-1784) Au cœur du Siècle des Lumières

Né à Langres d'un père maître-courellet, Diderot fait ses études chez les jésuites de cette ville et monte à Paris en 1732. On sait qu'il y est resté quelque temps, épouse une lingère, Antoinette Champion, en 1743 et se lie à Rousseau : on saisit qu'ils ont alors bien des points communs, ils ne se brouilleront qu'en 1757.

### 1 Au contact des textes anglais

Après avoir traduit de l'anglais une *Histoire de la Grèce*, il publie en 1745 des *Réflexions* qui accompagnent sa traduction de l'*Essai sur la mérite et la vertu* de Shaftesbury. Les *Pensées philosophiques* de 1746 marquent ses doutes face aux religions en vigueur, le curé de saint-Médard le signale alors au lieutenant de police de Paris comme « un homme très dangereux, qui parle avec mépris des saints mystères de notre religion ». Il entreprend l'*Encyclopédie* en 1747. Sa carrière est donc toute tracée...

### 2 La prison rend prudent.

Les *Bijoux indiscrets* paraissent anonymement en 1748, la *Lettre sur les aveugles à l'usage de ceux qui voient* en 1749, ce qui le mène tout droit à la prison de Vincennes, pour cinq mois (juillet-novembre 1749). Dure épreuve. Ses ouvrages les plus dangereux seront publiés après sa

mort et ceux qui paraîtront de son vivant seront autocensurés : prudence oblige.

### 3 La lutte pour l'Encyclopédie.

Les quinze années suivantes sont celles de la lutte pour l'*Encyclopédie* (voir p. 176) dont, après le départ de d'Alembert, en 1757, Diderot assume seul la direction.

### 4 Géniale diversité.

À côté de son travail éditorial (il recrute les auteurs, revoit, corrige, compose lui-même les articles), Diderot fait preuve d'une curiosité et d'un talent divers et extraordinaires. Romancier, critique artistique, auteur dramatique, théoricien et philosophe, il est tout à la fois. Sa correspondance avec son amie Sophie Volland, qu'il rencontre en 1753, ses publications dans le *Journal* que Grimm adresse au monde cultivé européen l'attestent.

C'est lui qui fait l'*Éloge de Richardson* (1762), le romancier anglais, et vante cette sensibilité et ce pathétique que ses contemporains vont admirer. C'est lui qui reprend *Tristram Shandy* de Sterne et écrit le roman-limite qu'est *Jacques le Parisien et son maître*. C'est lui qui, dans les *Salons*, invente une nouvelle manière de parler des œuvres d'art, de 1759 à 1781 (voir p. 180). C'est encore lui qui réforme le théâtre dramatique en introduisant le drame en

France avec *Le Fils Naturel* (1757-1771), *Le Père de famille* (1758), et en théorisant ce genre dans *Les Entretien sur le Fils Naturel* en 1757 et *Le Discours sur la poésie dramatique* en 1756.

### 5 Conseils pour despote éclairé.

Lorsqu'on travaille autant, on lit beaucoup. Diderot dispose donc d'une bibliothèque aussi diverse que fournie. Décidé à doter sa fille, il

en vend une partie à son fils, le comte de Saxe, en 1773 à 5000 livres. Les acheteurs de l'usufruit de la bibliothèque de son fils, le comte de Saxe, ont produit une collection de plans et de cartes de Russie ; de ces plans, Diderot a fait un *Atlas de la Russie*. Sa sœur, après l'émigration, est allée en Amérique et de New York, elle a écrit un *Journal de voyage* en 1780.

On se rappelle que Diderot a écrit, en 1749, la *Lettre sur les aveugles à l'usage de ceux qui voient*. On se rappelle aussi que Diderot a écrit, en 1749, la *Lettre sur les aveugles à l'usage de ceux qui voient*. On se rappelle aussi que Diderot a écrit, en 1749, la *Lettre sur les aveugles à l'usage de ceux qui voient*.

PHILOSOPHIE

## Diderot (1749) Le point de vue des aveugles sur la religion

S'adressant à une dame réelle ou supposée, Diderot analyse, dans la *Lettre sur les aveugles à l'usage de ceux qui voient*, la perception des choses qu'ont les hommes lorsqu'ils sont privés d'un sens. Leur réalité n'est évidemment pas la nôtre, et par conséquent leur morale, leur philosophie, leur religion, sont aussi bien différentes. De là à conclure de la matérialité des croyances et des religions, même réelles, il n'y a qu'un pas qui, pour avoir été franchi, conduira Diderot à Vincennes.



Levitzky, portrait de Diderot, Genève, Graudon.

Notre métaphysique ne s'accorde pas mieux avec la leur. Combien de principes pour eux qui ne sont que des absurdités pour nous, et réciproquement ! Je pourrais entrer là-dessus dans un détail qui vous amuserait sans doute, mais que de certaines gens, qui voient du crime à tout, ne manqueraient pas d'accuser d'irréligion, comme s'il dépendait de moi de faire apprécier aux aveugles les choses autrement qu'ils ne les aperçoivent. Je me contenterai d'observer une chose dont je crois qu'il faut que tout le monde convienne : c'est que en grand raisonnement, qu'on tire des nouvelles de la nature, est bien faible pour des aveugles. La facilité que nous avons de créer, pour ainsi dire, de nouveaux objets par le moyen d'une petite glace, est quelque chose de plus incompréhensible pour eux que des astres qu'ils ont été condamnés à ne voir jamais. Ce globe lumineux qui s'avance d'orient en occident les éblouit moins qu'un petit feu qu'ils ont la commodité d'augmenter ou de diminuer : comme ils voient la matière d'une manière beaucoup plus abstraite que nous, ils sont moins élogieux de croire qu'elle pense.

Si un homme qui n'a vu que pendant un jour ou deux se trouvait confondu chez un peuple d'aveugles, il faudrait qu'il prit le parti de se taire, ou celui de passer pour un fou. Il leur annoncerait tous les jours quelque nouveau mystère, qui n'en serait un que pour eux, et que les esprits forts se sauraient bien gré de ne pas croire. Les défenseurs de la religion ne pourraient pas tirer un grand parti d'une incredulité si opiniâtre, si juste même, à certains égards, et cependant si peu fondée ? Si vous vous prêtez pour un instant à cette supposition, elle vous rappelle, sous des traits empruntés, l'histoire et les persécutions de ceux qui ont eu le malheur de rencontrer la vérité dans des siècles de ténèbres, et l'imprudence de la déclarer à leurs aveugles contemporains, contre lesquels ils n'ont point eu d'ennemis plus cruels que ceux qui, par leur état et leur éducation, semblaient devoir être les moins éloignés de leurs sentiments.

Lettre sur les aveugles à l'usage de ceux qui voient, 1749.

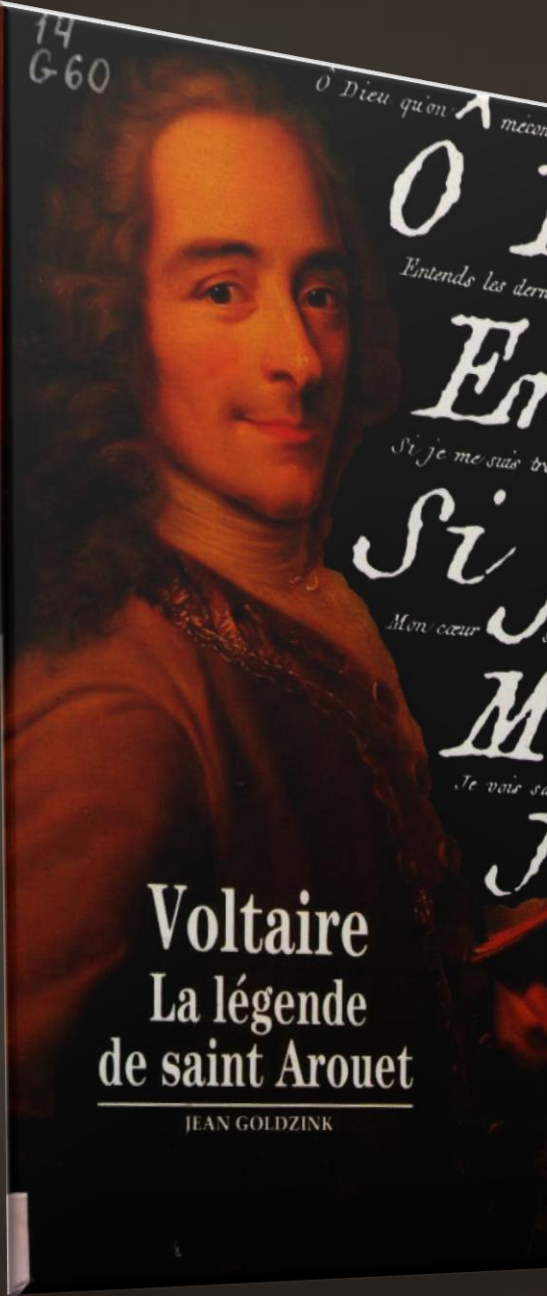
1715-1774

179

### QUESTIONS

1. Quelle est la première preuve d'existence de Dieu que Diderot traite ici d'« absurdité » ?
2. Comment dégage-t-il sa responsabilité ?
3. Comment en vient-il au matérialisme des aveugles, par quelle expérience ou observation spécifique ?
4. Dans le second paragraphe, quel est le procédé qu'emploie Diderot ? Qui sont les vrais aveugles ? Quels sont ces « siècles de ténèbres » dont il parle ?
5. Pouvez-vous donner des exemples précis et concrets pour illustrer la dernière phrase ?

14  
G-60



# Voltaire La légende de saint Arouet

JEAN GOLDZINK

O Dieu qu'on méconnaît ; ô Dieu que  
Entends les derniers mots que ma  
Si je me suis br

Si  
Mon cœur  
M  
Je vois sa

## 88 UN PHILOSOPHE CHEZ LES ROIS

(König, Voltaire). Voltaire? «un méchant fou» (Frédéric, 29 novembre 1752). Ces folies-là sont l'honneur de la littérature.

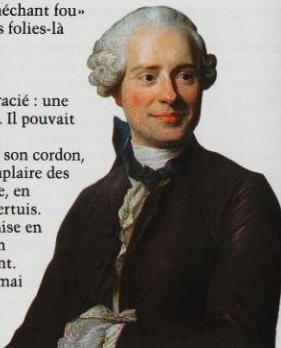
### Guet-apens à Francfort

Voltaire ne voulait pas partir disgracié : une réconciliation eut lieu le 19 mars. Il pouvait revenir, à condition d'être sage!

Il part le 26 mars avec sa croix, son cordon, sa clef de chambellan, et un exemplaire des poésies du roi. De Leipzig, il lance, en avril, une nouvelle ruede à Maupertuis. Le 11 avril, Frédéric ordonne la mise en place, à Francfort (ville libre), d'un traquenard policier impressionnant. Voltaire, entré dans la ville le 31 mai au soir, est arrêté.

Prétexe officiel : il a emporté, malgré ses promesses, la croix, la clef, le cordon, et surtout le livre des poésies royales. Est-ce vraisemblable? Et pourquoi, dans ce cas, Frédéric l'a-t-il laissé faire? Pourquoi ne pas les réclamer à l'amiable? En fait, on hésite entre deux hypothèses : ou bien il s'agit d'une vengeance soigneusement préméditée, destinée à l'humilier et à l'intimider (Frédéric craint sa

plume), ou bien la dernière incartade de Leipzig est interprétée comme une déclaration de guerre. Voltaire, puis M<sup>me</sup> Denis, arrivée le 9 juin – «un fol et une folle», selon Frédéric – resteront prisonniers à Francfort jusqu'au 7 juillet, soumis aux brutalités, aux exactions de fonctionnaires prussiens très zélés et un tantinet voleurs.



PROSPECTUS  
DE  
L'ENCYCLOPÉDIE, <sup>(1)</sup>  
OU  
DU DICTIONNAIRE  
RAISONNÉ  
DES SCIENCES, DES ARTS  
ET DES MÉTIERS.

<sup>(1)</sup> *«D'usage qui nous annoncez...»*  
L'ouvrage qui nous annoncez...  
est plus un ouvrage de justice. Le Manuscrit  
de la Bibliothèque de la ville de Paris, nous  
pourrions affirmer qu'il n'a jamais été moins  
de nos Princes, & de la République, &  
que les Princes se font de nos Princes.

## MALENTENDUS PHILOSOPHIQUES 89

### Voltaire et Frédéric, malgré tout

Francfort signifiait un divorce brutal, éclatant. Et pourtant, lentement, précautionneusement, la correspondance reprit. Tout commerce épistolaire suppose distance et connivence. Cela seul leur convenait : à Berlin, la tentation était irrésistible de traiter le poète en favori, et le favori en sujet. Frédéric a besoin de Voltaire, comme conscience littéraire (à qui soumettre ses textes!), comme interlocuteur à sa mesure, comme miroir et garant de son image et de sa politique culturelle (Berlin, «Athènes du Nord»). Et de fait, malgré tout, Voltaire lui décerne le brevet de roi-philosophe – de roi-philosophe qui n'aime ni l'*Encyclopédie*, ni Diderot, ni Helvétius, ni Rousseau. Parce que la philosophie n'a pas à se mêler de politique et de société : c'est une affaire de longs

soupers et de petits vers. Là gît le malentendu : Frédéric pratique la philosophie en privé, de dos. Telle est la folie de Voltaire qu'il veut prendre le public à témoin. La correspondance résout ce nœud : mi-privée, mi-publique, mi-présente, mi-posthume.

Sorti des griffes de Frédéric, voilà Voltaire «entre deux rois le cul par terre». Il s'installe à Colmar (octobre 1753-octobre 1754) et affûte en silence une superbe supercherie littéraire : réécrire, pour les aiguïser contre Frédéric, ses lettres de Berlin à M<sup>me</sup> Denis. Les critiques se laisseront berner plus de deux siècles par une quarantaine de fausses lettres, mêlées depuis deux cents ans à sa

Fameux portrait par Fragonard de Diderot, qui n'en fut pas émerveillé. Mais il n'était sans doute pas aisé de fixer ce génie mobile, expansif et secret, qui n'hésita pas, échaudé par le donjon de Vincennes (1749), à laisser dans l'ombre ses œuvres les plus fortes.



# HISTOIRE DE LA LITTÉRATURE FRANÇAISE

X. DARCOS

X DARCOS

UN HOMME EN MOUVEMENT: DIDEROT

ancir la langue coupée, à être décapité puis brûlé. Le bourgeois avait reçu l'ordre de jeter un exemplaire du Dictionnaire philosophique de Voltaire dans le bûcher. Voltaire, horrifié, tenta de faire réviser ce jugement, ce qu'accomplit la Convention, longtemps plus tard.

■ Dans tous ses combats, Voltaire a recours au pamphlet, qui met les rieurs de son côté et qui déstabilise l'adversaire. Grand maître de l'ironie, il a pu ainsi ridiculiser ses censeurs (*De l'horrible danger de la lecture*, 1765) ou Rousseau. Mais ses engagements restent courageux et souvent prophétiques: contre la torture, contre la peine de mort, contre la survivance des serpages, etc.

## Un homme en mouvement : Diderot\*

### Entre sensibilité et raison

■ Denis Diderot (1713-1784) a souvent souligné lui-même la versatilité de son caractère, l'instabilité de son tempérament. Il prétendait tenir cette nature de son origine. Natif de Langres, en Haute-Marne, où le climat est changeant, il avait, comme les habitants du pays, une *inconstance de girouettes*. Cette vivacité a frappé en tout cas tous ses contemporains. Ordoyant, cyclothymique, Diderot est toujours prêt à se passionner, que ce soit pour une idée, pour un tableau, pour une femme. Sensible et intuitif, il ne correspond pas exactement à l'idée que nous nous faisons parfois du « philosophe », rationnel et froid. Pourtant Diderot a fait plus pour la cause philosophique qu'aucun de ses semblables.

■ Le contenu théorique de son œuvre reflète son esprit de contradiction: il aime les « paradoxes », il écrit des romans mystificateurs (comme *La Religieuse*), des textes qui se présentent souvent sous forme de dialogues désordonnés. Aucun genre fixe ne semble pouvoir le contenir: il va à l'aventure. Contrairement à un homme comme Rousseau, qui conçoit son œuvre comme un exercice solennel où il se veut cohérent et explicite, Diderot ne cesse de remettre en cause les certitudes du sujet. L'écriture ne prétend pas apporter une représentation planifiée du monde ou de soi-même; elle est un laboratoire, un jeu expérimental. D'où son style oral et, très souvent, son inachèvement.

■ Diderot est l'incarnation même des oscillations de son siècle. La recherche de la vérité hésite entre rationalisme et sensibilité. Enthousiasmé par le savoir et par les sciences exactes, Diderot veut tout connaître et tout faire connaître. Mais,

840 09  
G 52

TEXTES ESSENTIELS

# LA POÉSIE

## TEXTES CRITIQUES

### XIV<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> SIÈCLE

JEAN-MARIE GLEIZE



MACHAULT  
DU BELLAY  
MALHERBE  
BOILEAU  
PERRAULT  
MARMONTEL  
LAMARTINE  
BAUDELAIRE  
LECONTE DE LISLE  
TRISTAN CORBIÈRE  
RIMBAUD  
MALLARMÉ  
MARINETTI  
APOLLINAIRE  
TZARA  
BRETON  
PONGE

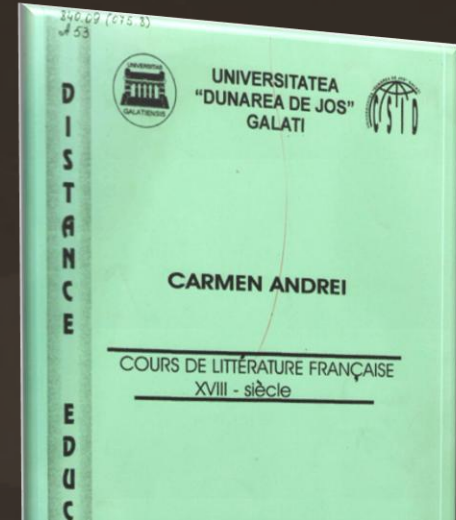
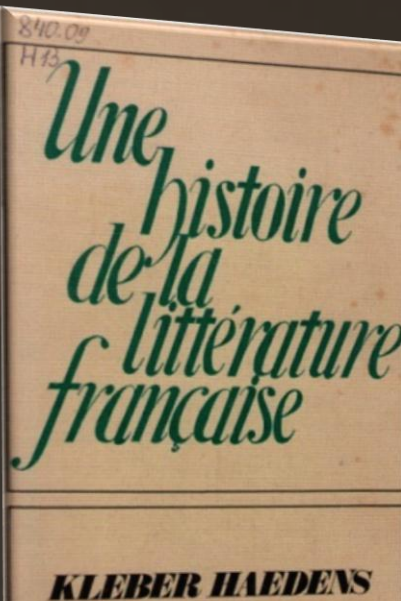
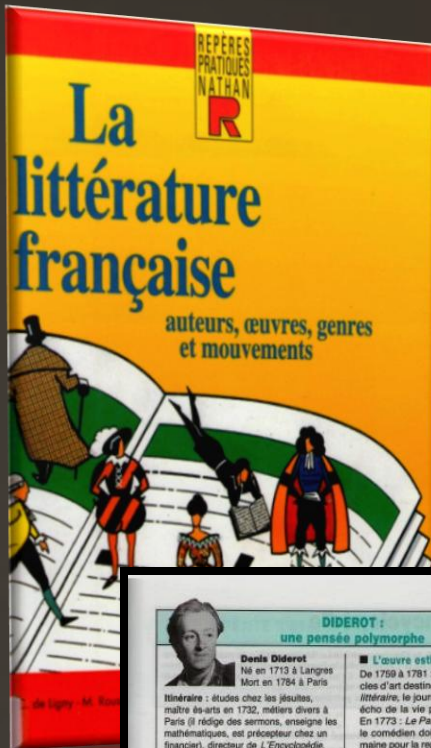
Denis Diderot

### DENIS DIDEROT (1713-1784)

Diderot, contrairement à Voltaire, n'est pas un poète. Mais il est de ceux qui, au XVIII<sup>e</sup> siècle, ont le plus puissamment annoncé la poésie (peut-être faudrait-il écrire « prophétie » la poésie, ou même « exigé » la poésie). S'il n'en a pas écrit, c'est sans doute que rien de ce qui était possible formellement sous ce nom, au moment où il s'exprimait, ne correspondait à ses exigences. Au contraire de Voltaire, donc: Voltaire a de la poésie une idée qui coïncide avec la définition qu'il reçoit, avec la définition en cours. L'idée que Diderot se fait de la poésie, en revanche, excède cette définition. Ce qu'il pressent est en effet incompatible avec les préceptes rationalistes (et raisonnables) tels que, de Boileau en disciples, ils donnent la poésie classique, et la poésie néo- ou pseudo-classique qui la suit. Diderot est celui qui sépare la notion de poésie (qu'il conçoit non pas comme une forme mais comme une force, comme une décharge énergétique) du travail vers le beau ou la justesse de l'expression, identifiée à la beauté. Il introduit la violence, il sépare aussi, radicalement (voir ici même l'article « Génie », publié dans l'Encyclopédie en 1757) la poésie et le (bon) goût, l'ouvrage de la nature et l'ouvrage du temps, le surgissement irrégulier (sauvage) et la pratique des règles. D'un côté, donc, Homère, ou Shakespeare, de l'autre Racine, ou Virgile. La pensée est ici on ne peut plus loin de la poésie réelle du XVIII<sup>e</sup> siècle, et au plus près des formulations de Victor Hugo. Valeurs romantiques (tendanciellement monstrueuses) contre valeurs classiques. Cette théorie implicite de la poésie, qui s'énonce à travers la tentative de définition du génie, trouve à s'exprimer de façon beaucoup plus explicite dans le chapitre XVIII du traité *De la poésie dramatique* (1758). Curieusement, la partie essentielle du chapitre est au futur, sous la question « Quand verra-t-on naître des poètes ? ». Parce que sans doute, pour Diderot, n'est-il pas question de feindre un seul instant qu'il y a des poètes. Il n'y en a pas encore. La proposition de Diderot pourrait être comprise comme un « La poésie est impensable (ou difficilement pensable), d'ailleurs elle n'existe pas (encore) ». Les conditions historiques auxquelles il songe pour voir son surgissement, ou sa renaissance, sont fort proches de ce qui sera, de fait, la Révolution française. Un temps de crise. Et de convulsions. On ne sait s'il consistait, se contente de constater et de penser les conditions de possibilité d'une poésie à venir, ou s'il appelle ce temps de crise, le désir. Ces pages pourraient être lues comme on lira celles de Chateaubriand: « Levez-vous, orages désirés... » ou, plus tard, celles de Rimbaud: « Eaux et tristesses, montez et relevez, les déluges » (il s'agit du premier poème d'illuminations). Avec Diderot on passe d'une poésie évidente, pour lui inadmissible, à l'exigence de la poésie. Il la qualifie d'« énorme ». Il faut relever cette qualification (comme les déluges) et l'entendre en accueillant toute sa charge de négativité féconde: « énorme, hors des normes qu'il contribue à faire basculer dans le passé ».

Source : Denis Diderot, *Œuvres esthétiques*, Paris, Classiques Garnier, 1988.

Bibliographie : Yvon Belaval, *L'Esthétique sans paradoxe de Diderot*, Paris, Gallimard, 1950.



**DIDEROT :  
une pensée polymorphe**

**Denis Diderot**  
Né en 1713 à Langres  
Mort en 1784 à Paris

**Itinéraire :** études chez les jésuites, maître des-arts en 1732, métiers divers à Paris (il rédige des sermons, enseigne les mathématiques, est professeur chez un financier), directeur de L'Encyclopédie

**Amitiés :** Rousseau (jusqu'en 1757), Grimm, d'Alembert, Catherine II de Russie (sa protectrice).

**Amours :** Antoinette Champion (sa femme avec qui il a une fille), Sophie Voland (correspondance régulière).

**Signe particuliers :** emprisonné de juillet à novembre 1749 au château de Vincennes pour ses thèses matérialistes.

■ **L'œuvre esthétique**  
De 1759 à 1781 : *Les Salons* ; série d'articles d'art destinés à *La Correspondance littéraire*, le journal de Grimm qui est un écho de la vie parisienne.

En 1773 : *Le Paradoxe sur le comédien* ; le comédien doit observer la nature humaine pour la reproduire fidèlement, mais il doit se garder d'éprouver les sentiments qu'il exprime.

■ **L'œuvre romanesque**  
En 1700 : *La Religieuse* condamne la perversité qui envahit l'univers clos d'un cloître.

De 1762 à 1777 : *Le Neveu de Rameau*, dialogue entre le narrateur et le neveu du musicien Rameau, représente le conflit entre l'aspiration au débordement poétique et le moralisme.

De 1765 à 1773 : Jacques le *Fataliste* pose le problème de la liberté humaine soumise à déterminisme physique et social.

■ **Les pièces de théâtre**  
*Le Fils naturel* (1757) et *Le Père de famille* (1758) inaugurent un nouveau genre, la comédie sérieuse qui recherche l'émotion et l'édification morale.

**Liberté du style**

Contrairement à nombre de ses contemporains, Diderot refuse un style soigné. Il écrit sans s'interrompre et rejette toute idée d'une pensée unifiée. D'où un style « oral » parfois mal compris.

Barbey d'Aurevilly rapporte qu'un jour de faim Diderot écrivit dix-huit sermons pour dix-huit louis avec une facilité déconcertante (Goethe et Diderot, 1987).

■ **Une esthétique naturelle**  
Fidèle aux principes de la nature, Diderot élabore son esthétique selon l'idée que le beau est ce qui reproduit l'ordre naturel. Le génie de l'artiste doit laisser libre cours à la passion et à l'enthousiasme qu'il « élève l'âme aux grandes choses ». L'art contribue donc à une éducation morale.

■ **L'œuvre philosophique**  
En 1746 : *Les Pensées philosophiques* ; la science expérimentale apporte la preuve de l'existence d'un être supérieur intelligent.

En 1749 : *La Lettre sur les aveugles à l'usage de ceux qui voient* ; l'homme est un hasard de la matière en évolution ; Diderot contredit ici les thèses des *Pensées philosophiques*.

En 1789 : *Le Rêve de d'Alembert* défend la méthode expérimentale et pose le problème de l'origine du monde. Diderot prône la nécessité de la morale qui permet le développement harmonieux de la nature humaine.

**MONTESQUIEU, DIDEROT**

*Cahiers*. Là, sur un ton familier et très pince-sans-rire, Montesquieu parle de lui-même, des hommes, de la littérature, de la politique, des sciences, du caractère des nations, des croyances, etc. Nous nous trouvons en présence des idées de Montesquieu, non pas enfermées dans une lourde machine, mais s'effleurant vivement à la surface de la page et traversant l'esprit comme un trait de lumière. Les réflexions de l'auteur sont constamment spirituelles et d'un esprit infiniment plus riche et plus simple que celui de Fontenelle, par exemple. Et c'est là que l'on saisit la grande supériorité de l'intelligence de Montesquieu sur celle de Voltaire. Avec Montesquieu, on ne tombe jamais sur une de ces remarques fautes comme Voltaire en a répandues dans ses réflexions sur les *Pensées* de Pascal. Les *Cahiers* sont un peu les *Essais* du XVIII<sup>e</sup> siècle, mais il leur manque la poésie.

Montesquieu n'est sensible ni dans ses écrits ni dans son cœur. Voltaire recherche la sensibilité, lorsqu'il écrit des tragédies qui veulent faire pleurer. Les excès humanitaires de la littérature de ce XVIII<sup>e</sup> siècle qui conduit à la guillotine contrastent avec la froideur des sentiments et des mœurs. Montesquieu se précipite aux soupers de Mme du Deffand, puis fait un mot d'honneur de lettres lorsqu'il apprend que sa vieille amie est devenue aveugle.

Mme du Deffand a connu les soupers de ce romantique Régent dont elle a été la maîtresse, elle a brûlé à la cour de Sceaux où Voltaire écrivait *Zaïde*, elle a été l'amie de Mlle Alzot, la petite Circassienne ravissante qui pleurait en lisant *Memoir Lescous* et envoyait des lettres qui sont la chronique de son époque, elle a tenu un salon, moins littéraire que celui de Mme Geoffrin, mais plein de gens du monde et de gens d'esprit, enfin elle a révélé Julie de Lespinasse, qui l'abandonna, en entraînant d'Alembert, pour devenir la reine des encyclopédistes. Tout ce monde se fréquente, s'écrit, même des intrigues, se combat, à la fois brillant et mystérieux. Vers le milieu du siècle apparaît Diderot.

Denis Diderot (1713-1784), élève des jésuites, maître des arts à l'université de Paris, clerk de notaire et bohème, fréquente les cafés et, comme plus tard Alfred de Musset, contemple les joueurs d'échecs à la Régence. Il noue sa première amitié littéraire avec Rousseau, se marie à trente ans avec la fille d'un ingénieur et, à trente-deux ans, reçoit du libraire Lebrton la direction de l'*Encyclopédie*. Puis, Diderot écrit des traductions anglaises, séjourne au donjon de Vincennes en punition

*Littérature française - XVIII<sup>e</sup> siècle*

**VI.2. LE DRAME BOURGEOIS. Diderot**

La tragédie, tellement goûtée au XVII<sup>e</sup> siècle, ne répond plus aux exigences de l'esprit philosophique du siècle. Il naît alors un genre nouveau, accueilli avec enthousiasme, le **drame bourgeois**. Diderot en est le grand théoricien. Ce genre est orienté vers la peinture sociale vraisemblable et la vertu, sujet de réflexion des philosophes progressistes des Lumières. Il se développe à partir de 1755 et disparaît à l'aube de la Révolution, en 1789. V. Hugo, A. Damas et A. de Musset vont l'illustrer au XIX<sup>e</sup> siècle.

Diderot croit que le théâtre appartient aux arts imitatifs. Dans *De la poésie dramatique*, il soutient l'idée que le drame doit dénoncer le conformisme poétique du XVIII<sup>e</sup> siècle. L'éloge des passions fortes annonce le courant romantique.

Diderot classe la dramaturgie en quatre catégories :

1. la **comédie amusante** dont les sujets sont les vices et le ridicule ;
2. la **comédie sérieuse** dont les sujets sont les devoirs de l'homme et la vertu ;
3. la **tragédie bourgeoise** dont les sujets sont les mœurs domestiques ;
4. la **tragédie proprement dite** dont les sujets sont les catastrophes publiques et les grands malheurs.

Le drame bourgeois est un genre hybride, en prose, à mi-chemin entre la comédie et la tragédie, mélange de comédie sérieuse et tragédie domestique. Diderot plaide pour un **drame réaliste, classique, mais avec des implications sentimentales** (v. l'influence de Richardson). Ce drame met en scène un modèle de vertu et évite les exemples d'immoralité triomphante. Les caractères doivent être remplacés par les conditions (comprimes comme statut, état familial et professionnel. Citons quelques exemples de titres référentiels : *Le Père de famille* de Diderot, *La Mère coupable* de Beaumarchais ou *Le Philosophe sans le savoir* de Sédaine, ainsi que par les devoirs, les avantages, les embarras. Ces théories sont amplement développées dans *Entretiens sur*

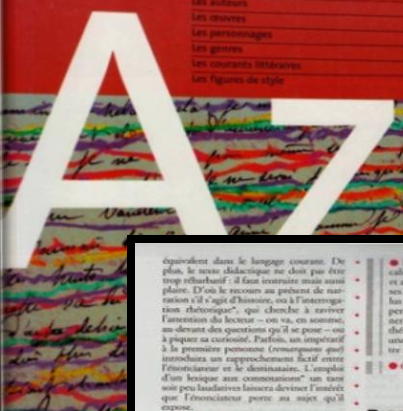


# littérature française

La littérature française de A à Z

Sous la direction de Claude Terstain

- les auteurs
- les œuvres
- les personnages
- les genres
- les mouvements littéraires
- les figures de style



équivalent dans le langage courant. En plus, le terme idéologique ne doit pas être trop rébarbatif : il faut instruire mais aussi plaire. D'où le recours au prétexte de narrations et à l'égotisme, ou à l'interrogation rhétorique", qui cherche à raviver l'intérêt du lecteur : on va, on raconte, on démontre des questions qu'il se pose - on a préparé sa curiosité. Parfois, un intérêt à la pensée personnelle (comme un quelconque) introduit un rapprochement facile entre l'interrogation et le didactisme. L'emploi d'un langage aux connotations "un tant soit peu latines" laisse deviner l'intérêt que l'encyclopediste porte au sujet qu'il expose.

● **CARRÉLATS** : ornement (typic) ; polémique.

- **PRINCIPAUX EFFETS** : les didactismes abrutissent un lecteur ou instruisent et sans aucun des indications précises sur le jeu de la mise en scène ; mais par l'usage de la prose, elle permet aussi au lecteur d'imaginer la mise en scène. Rare dans le théâtre classique, elle devient tout un lieu considérable dans le théâtre romantique ou contemporain.
- **CARRÉLATS** : dramaturgie ; théâtre.

## DIDEROT DENIS (1713-1784)

**RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES**  
 Diderot suit à Langres dans une famille de couteliers. Il commence ses études au collège des jésuites de la ville et se montre très attaché à son père. En 1728 il moure à Paris, où il se partage entre des études de théologie à la Sorbonne et divers petits métiers. Il y fait deux remontrances importantes : celle d'Annoncier, Clémence, une langue qu'il répense soigneusement en 1743, et celle de Rousseau" dont il devient l'ami en 1742. Il est vice-directeur des traductions et à l'édition de ses premiers ouvrages philosophiques ; il publie également *Les bijoux indiscrets*. C'est en 1747 que se situe le grand tournant de la vie de Diderot : lorsque le libraire Le Breton lui confie la direction de l'*Encyclopédie*, ce travail qui l'occupera son quart de siècle. Les ouvrages de cette période, où il affiche clairement une pensée déiste, font scandale, mais c'est le matérialisme de la *Lettre sur les aveugles* qui lui vaut d'être emprisonné à Vincennes en 1749. Il rencontre Sophie Voland en 1754, devient idéologue en 1757 et, depuis que Rousseau puis d'Alembert, son principal distancier, doit soutenir presque seul les travaux de l'*Encyclopédie* alors que se radicalisent les attaques contre les philosophes. Il y répondra à partir de 1762 dans *Le Mémoire de Rousseau*. C'est en 1759 qu'il commence la rédaction de son *Salon*. L'*Encyclopédie* breite, d'ailleurs pour ses réflexions sur l'histoire.

### DIDASCALIES

- (n. 1) ● **ETYM.** : du grec *didaskallos*, à instruire. ● **EFFETION** : le mot grec désigne à la fois les instructions pour le chant du chœur, le déclassement des acteurs ou le jeu des danseurs, et les catalogues de pièces avec le nom des acteurs, le dans et les particularités des représentations. On retrouve ce terme aussi dans le terme contemporain. Il s'applique aux instructions de jeu et de mise en scène données, dans le texte même, par l'auteur pour ses personnages. Mais il représente aussi toute indication écrite dans le texte et non dans par un personnage (nom de lieu, de temps, d'un personnage, etc.).
- **EXEMPLES** : 1. *Calisto*, lorsque les didactismes se situent au début de la pièce, puis avant ou entre les répliques : « *Amphigéni lui prend la main sans qu'elle le reconnaisse* » (*Calisto*), 1. *Scène des Femmes*, V, 8). 2. Elles peuvent cependant être contenues dans les propos tenus par les personnages. On parle alors de didascalies *implicites* : « le fils la révérence sans de son état, / Scandale il ne refuse sans même révérence : Mais, j'en refuse de même sans aucun en diligence » (*Idem*).

# LE ROBERT des grands écrivains de langue française

740 54 R 66

50 AUTEURS  
50 ŒUVRES  
1000 CHAPITRES

André Gide  
Voltaire  
Kafka  
Diderot  
Molière  
Rousseau  
Montaigne  
Balzac  
Lafontaine  
Mme de Sévigné  
Chateaubriand  
Hegel  
Leibniz  
Descartes  
M. de La Fayette  
M. de Marivaux  
M. de La Rochefoucauld  
M. de La Fontaine  
M. de La Bruyère  
M. de La Harpe  
M. de La Motte  
M. de La Rochefoucauld  
M. de La Fontaine  
M. de La Bruyère  
M. de La Harpe  
M. de La Motte

## DIDEROT

Denis DIDEROT

Langres (act. Haute-Marne) 1713 - Paris 1784

« [...] c'est un Prométhée. Il fit plus que des livres. Il fit venir des livres. Il souffla sur le feu, souffla sur l'Éternité. C'est à l'oubli plus que la France owes par le son vibrant de Corneille »  
 Jules MICHAUX, *Histoire de France*, t. XVI, *Le Régime de Louis XV*, 1863.

« Par la *déclamation*, l'effort, le prétexte, le prétexte, l'écriture et le prétexte des malheurs. Diderot a décliné le grand français ».  
 Jean-Marie d'ALBERT, *Coche et Diderot*, 1880.

### Un esprit des Lumières, d'une éblouissante vitalité

#### Les débuts d'un philosophe

Fils de Didier Diderot, maître coutelier aisé, et d'Angélique Vigneron, Denis Diderot était l'aîné d'une fratrie de 7 enfants. Sa famille le destinait à prendre la succession de son oncle au canonicat, il reçut la soutane en 1726. Brillant élève du collège des Jésuites de Langres, il vint, vers l'âge de 16 ans, poursuivre ses études à Paris, probablement au collège d'Harcourt ou à Louis-le-Grand. Il fut reçu maître ès arts en 1732 et, après cette date, mena une vie de bohème dont on sait peu de choses : il étudia la théologie, apprit l'anglais, se passionna pour le théâtre et fréquenta notamment les cafés, où, en 1742, il rencontra Rousseau avec qui il se lia d'amitié. La même année, il commença une carrière de traducteur qui établit sa réputation chez les libraires parisiens et se breilla avec son père qui lui refusa l'autorisation d'épouser la lingère Anne-Toilette Champion - rencontrée en 1741 - et qui le fit même enfermer dans un couvent ; après s'être enfui, il se maria clandestinement en 1748 avec la jeune femme, dont il eut, en 1744, une première fille, Angélique, qui mourut à un mois. Il se lança ensuite, avec Marc-Antoine Eidous et François-Vincent Toussaint, dans la traduction de l'anglais du *Dictionnaire universel de médecine et de chirurgie* de Robert James (1746 à 1748). En 1745, Diderot, qui avait alors une liaison avec Mme de Puissieux, publia sa traduction des *Principes de la philosophie morale*, ou *Essai de M.S. sur le mérite et la vertu* de Shaftesbury, éphémèrement considé-

rée comme sa première œuvre originale ; non seulement Diderot adapta librement la version anglaise, mais il composa quelques 80 notes personnelles gracieusement ébauchées un véritable dialogue entre le traducteur et son modèle. En 1746 lui naquit un premier fils d'Anne-Toilette Champion, François-Jacques-Denis. La même année, il rencontra d'Alberbert et publia un autre dialogue philosophique, les *Pensées philosophiques*, opposant, dans des agitations à la manière de Pascal, les opinions religieuses d'un chrétien, d'un déiste, d'un sceptique et d'un athée. Même si le combat d'idées reste indécis - Diderot n'essaya jamais d'imposer son opinion - on débute, dans cet ouvrage, une préférence certaine de l'auteur pour le système naturaliste de l'athée. Le parlement de Paris condamna au bûcher ces *Pensées philosophiques* coupables de placer « toutes les religions au même rang pour être par n'en reconnaître aucune », ce qui accrut sans doute leur notoriété.

Ehhardt par le succès - l'ouvrage connut une douzaine d'éditions en un demi-siècle - Diderot donna en 1749 la *Lettre sur les aveugles*, et *l'usage de ceux qui voyent*, dans laquelle il présente une philosophie réductionnaire. L'univers n'apparaît pas comme un « mécanisme admirable », mais comme un ensemble chaotique en évolution constante, « une symphonie passagère, un corps vivant ». Les espèces animales « y compris l'homme - ne sont pas sorties elles que nous les voyons des mains du Créateur ; au contraire, elles résultent du mouvement de l'évolution qui combine « des actes de matière jusqu'à ce qu'ils aient obtenu quelque arrangement dans lequel ils puissent persister ». Dans une telle perspective, le normal n'est qu'un particulier du monstrueux. Ce qui est premier, ce n'est pas la règle ou la norme, à quoi pourraient se ramener les exceptions, mais le désordre : « Si nous remontions à la naissance des choses et des temps, et que nous orientions la matière se mouvoir et le chaos se débrouille, nous rencontrerions une multitude d'êtres informes, pour quelques très bons organisés ». Cette vision grandiose de l'évolution du cosmos a été mise par Diderot dans la bouche de l'anglais Sanderson, aveugle et grand mathématicien : il dénonce l'ordre prétendu de l'univers comme une construction de l'esprit géométrique qui s'en tient aux apparences. Diderot se moque des perceptions sensorielles qui nous informent de la réalité : d'une certaine manière, estime-t-il, nous sommes aussi aveugles que les non-voiyants, car le sens de la

# alexandru paleologu

## L'Occident est à l'Est

ESI

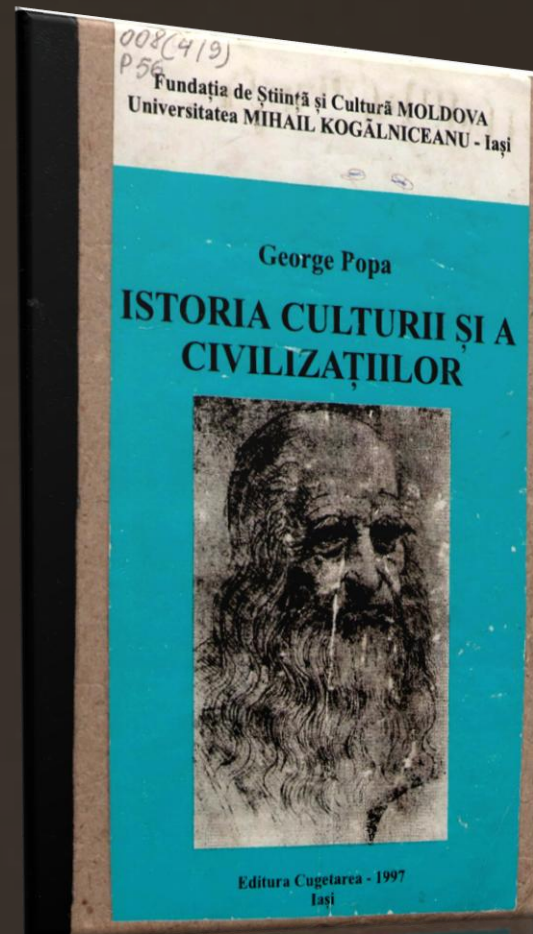
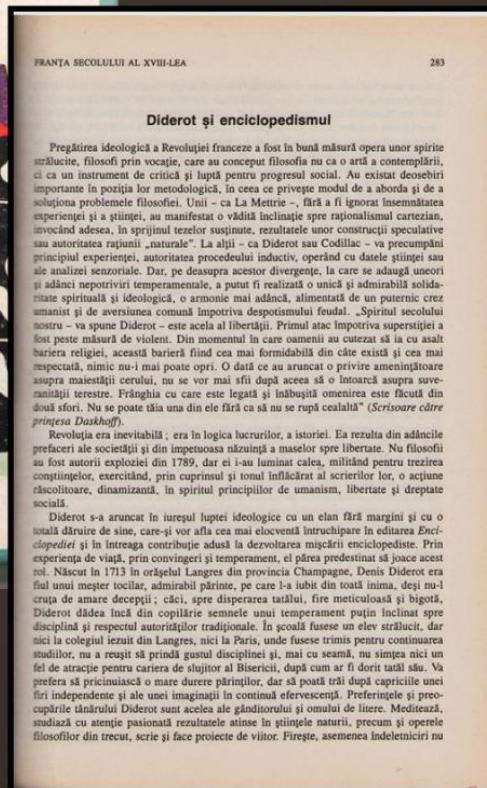
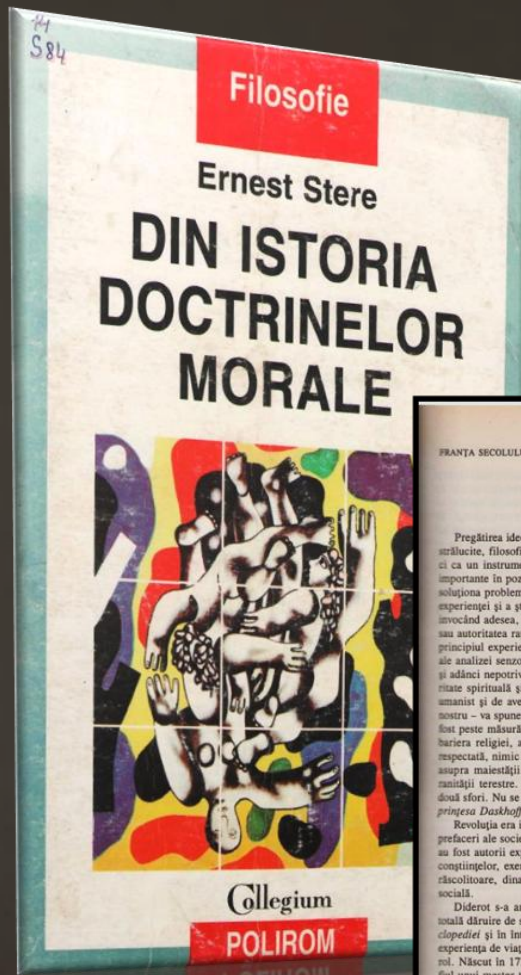
### PARADOXE SUR DIDEROT

Au dix-huitième siècle eurent lieu centaines transitions que l'on aperçoit assez bien dans l'évolution du théâtre.

Ce siècle, qui s'était proclamé celui des "Lumières", avait débute sous les auspices de la Raison mais il aboutit finalement à diverses formes d'occultisme et mystagogie ; entre un Leibniz à l'un des bouts et un Georg Hamann, un Saint-Martin ou un Swedenborg à l'autre, ce siècle avait cultivé ce qui s'imposait de façon point trop abusive la "philosophie", c'est-à-dire un scepticisme sensualiste. De cette philosophie découlait une morale hédoniste, dite "libérine", laquelle fut en fait, quoiqu'on en dise, un très puissant ferment de liberté ; ce n'est guère par caprice dénué de sens, comme il semble à certains, mais par l'un de ses innombrables coups de génie que Mozart a eu l'inspiration de placer dans *Don Giovanni*, à l'endroit précis où il l'a placé, l'air merveilleux *Viva la libertà!*

Depuis la conversation brillante qui se pratiquait dans les salons de Mesdames de Tencin, du Deffand ou Geoffrin, jusqu'aux discours d'un Camille Desmoulins, depuis le menuet jusqu'à la Carmagnole et à la *Marche Anglaise* de Gossec, se déploie l'histoire gracieuse et terrible, perverse et candide, d'un siècle qui fut tout aussi frivole que la philosophie et dramatique pas moins.

# În limba română



86.01  
D83

# ISTORIA LITERATURII UNIVERSALE

Vol. 2



OVIDIU  
DRIMBA

ISTORIA LITERATURII UNIVERSALE

41

anunțurată în teatru epoca sensibilității tragice și au pus premisele teatrului romantic. Pe de altă parte, Voltaire coboară uneori stilul tragic de la patosul conventional al lui Corneille, la nivelul simplităților umane. „*Oamenii zugrăviți în tragedie* – afirma el – trebuie să vorbească așa cum vorbesc oamenii adevărați”. În sfârșit, Voltaire a fost un important inovator și în arta spectacolului; inovațiile sale în acest domeniu anunță de asemenea teatrul romantic.

## Diderot

Totuși, genul tragediei mai amintea încă preferințele unui public aristocrat. Spiritul burghez dorea un alt gen de teatru, mai conform vieții de fiecare zi. Acest gen nou – care a căpătat denumirea de „dramă burgheză” – a fost teoretizat și fundamentat de Diderot.

Noul gen dramatic, care nu trebuia să fie nici artificios, grandilocvent, convențional, ca tragedia, nici superficial și frivol, cum era comedia, trebuia să aducă pe scenă oameni din lumea contemporană, oameni din lumea burgheză, cu viața, cu preocupările, cu morala, cu idealurile lor. Personajele dramei burgheze nu urmau să fie construite – după formula teatrului clasic francez – ca niște „caractere generale” și abstracte, ci ele trebuiau să reflecteze condiții sociale concrete, să fie arătate în mediul lor profesional și familial de fiecare zi. Așadar, teatrul urma să surprindă cât mai adevărat viața adevărată, cotidiană, banală, prezintă. Să nu țină seama de „regulile” clasice ale celor trei unități, nici de convențiile dictate de gustul Curții sau al saloanelor. Nimeni pompos, nici în subiecte, nici în decor, nici în jocul actorilor, nici în stilul operă; piesa trebuia în primul rând să fie scrisă în proză, pentru a da total impresia de conformare la realitatea vieții.

Contribuția lui Diderot la progresul artei teatrului pe drumul realismului a fost foarte importantă – mai ales că fondatorul „dramei burgheze” a dat și exemple, scriind 3 piese, dintre care *Tatăl de familie* este mai cunoscută. Piesele lui Diderot însă nu se mai joacă azi; chiar pentru a fi citite cer o mare răbdare; totuși, Diderot este important și în acest domeniu, pentru că a fondat un gen și a avut o mare influență asupra unor mari dramaturgi, ca Lessing, Beaumarchais sau A. Dumas-fiu.

ION ZAMFIRESCU

MARGARETA DOLINESCU

# ISTORIA LITERATURII UNIVERSALE

88

PROZA IN EPOCA LUMINILOR

nează „simplă natură”, tipul sălbaticului bun în lupta cu obiceiurile impuse de civilizație.

Ideile lui Voltaire se raportează la timpul său, arta sa însă rămâne mereu proaspătă. Indoeubi prin acele atribute caracteristice ale spiritului galic: claritate în expunere și argumente; spirit, urbanitate, ironie subtilă, reducerea la absurd, ca armă polemică, pitorescul descriptiv, suplețe până la detaliu, la minuscule.

4 DIDEROT

Diderot (1713–1784) a fost filozof și romancier, critic de artă, critic și teoretician dramatic, dramaturg, luptător în istoria ideilor, observator al epocii, polemist înfocat, pictor de moravuri de o vervă polemică. Numele său rămâne legat de considerabila întreprindere a Enciclopediei. A scris romanele: *Călugăria*, *Nepotul lui Rameau*, *Jacques Fatalistul*.

*Călugăria*, roman în care Diderot face o severă critică a clerului și a educației religioase; în același timp, ținează, este o apologie a libertății individuale. Subiectul este inspirat de realitate: în 1758, o tânără călugăriță își acuză mama de a o fi închinat cu forța în mănăstire. Procecul care a stăruit senzație în epocă îl inspiră lui Diderot o mistifică literară. El trimite unui prieten, marchizul de Croisenoire, care se interesează de tânăra, o serie de pretinse scrisori ale Suzanei. Act se află nucleul romanului. Suzanne, crescută într-o familie burgheză, află că este rodul unei legături a mamei în afara căsătoriei. Spre a fi îndepărtată din familie și spre a lăsa surorilor intactă partea ei de moștenire – este trimisă cu forța la mănăstire. Eroina denunță coruptia din mănăstirile de femei. În același timp, se demască moravurile dezumanizate ale familiei burgheze. Romanul se încheie cu moartea eroinei.

*Nepotul lui Rameau* (1762), roman în forma dialogului, în care critica și satira sînt foarte ascuțite. Intr-o formă extrem de concentrată, autorul dă un vast tablou de epocă. Prezintă clasele sociale în plin conflict și deschide o amplă dezbateri asupra ideilor reprezentative în luptă. Nepotul celebrului muzician Rameau, un libertin cunoscut în epocă, un parazit trăind din expediente, înfruntă pe Diderot într-un dialog, plin de vervă. Diderot se indignează de depravarea și cinismul parazitului, dar – părăsind punctul său de vedere, nu poate să nu recunoască bufonului o oarecare demnitate, care constă tocmai în sinceritatea cu care el își devaluie vicliile și își năruie iluziile.

Aparare aici modalitatea caracteristică a artei lui Diderot care nu este nici descrierea, nici naratiunea, ci dialogul. Formă de expresie dramatică, dialogul, ajunge la apogeu în secolul al XVIII-lea. Voltaire scrie 40 de dialoguri. Diderot folosește mai multe tipuri de dialog, între care menționăm dialogul filozofic sau literar, care pune față în față două personaje, purtătoare de cuvînt a două concepții, filozofice sau literare, dintre care una este a lui Diderot și cealaltă a adversarului.

82.04  
L 146

biblioteca de estetică

Originalitatea acestei teorii a frumosului și a artei nu constă numai în silința, ce-și dă *Père André* de a completa pe *Déscartes*, formulând o estetică, care ar deriva din filosofia acestuia din urmă, ci mai cu seamă, în direcția ce a știut să imprime studiilor estetice, corespunzătoare cu direcția filosofiei și a literaturii moderne. Desfăcând estetica de clasicism, o desface în același timp de morală, pentru a o uni cu psihologia. *Père André* este cel dintâi care a imprimat ideea că *estetica este o știință psihologică*, iar nu *dialectică, metafizică*, sau *morală*, că este o aplicare a psihologiei în studiul frumosului și al artei.

### 3. Evoluția istorică a esteticii franceze: Diderot, Voltaire, etc.

Sistemul estetic al lui *P. André*, dacă nu este mistic, ori idealist în înțelesul platonice, sau raționalist în sensul lui Aristotel, — este *idealist-psihologic*, sau spiritualist.

Acest sistem idealist-psihologic a fost urmat în Franța de *Diderot* și *Voltaire* și dezvoltat în veacul nostru de *V. Cousin*, *Jouffroy* și *Levêque*.

Estetica spiritualistă a lui *P. André*, într-adevăr, a luptat în contra *senzualismului estetic*, care putea să se dezvolte prin influența filosofiei lui *Locke* și a lui *Condillac*, sau, care derivă din filosofia lor. Se știe că *Diderot*, deși nu recunoaște alte principii, decît experiența, alte izvoare de idei decît senzația, cu toate acestea, nu îndrăznește a se depărta de frumosul conceput de *Père André*. „*J'appelle Beau, hors de moi, tout ce qui contient en soi de quoi réveiller dans mon entendement l'idée de rapports, et, Beau par rapport à moi, ce qui réveille cette idée*”.

Frumosul deci, și după *Diderot*, este expresiunea unui raport dintre mine, dintre cugetarea mea și lucrurile din afară; fără cugetare nimic nu e frumos!

În al doilea loc, *Diderot*, admite și el — deși are tendința materialistă — pe lângă *frumosul natural*, un *frumos artificial*. După *Diderot*, lucrurile sînt frumoase, pentru că cugetarea noastră zărește raporturi între părțile din care se compun.

*Voltaire*, marele critic al secolului al XVIII, la rîndul său, este mai puțin influențat de spiritul filosofiei carteziene, sistematizată, în estetică, de *P. André*. Dar, cu toată admirația ce o are pentru *Locke*, cu toată silința sa de a introduce spiritul materialismului în literatură și în artă, nu poate



Dacă punctul de vedere al micului meșteșugar l-a ajutat să rezolve unele probleme de didactică, în domeniul educației morale același punct de vedere l-a împiedicat să înțeleagă just rolul omului în societate. Izolarea de societate a copilului și educarea lui abia mai tîrziu în spiritul dragostei pentru cei din jur, cultivarea individualismului — corespunzător „stării de natură” — nu poate asigura formarea unui om capabil să participe la viața socială. În ciuda acestor minusuri, opera sa pedagogică rămîne valoroasă și peste veacuri, sugerînd elemente care pot contribui și azi la o înțelegere mai adîncă a unor probleme educative și să orienteze spre ipoteze noi.

### 3. Doi mari teoreticieni ilumiști ai educației: Claude Adrien Helvétius și Denis Diderot

CLAUDE ADRIEN HELVETIUS (1715—1771) și DENIS DIDEROT (1713—1784) — acești doi mari reprezentanți ai materialismului francez din secolul al XVIII-lea, animatori ai culturii din epoca lor, au manifestat un interes special pentru problemele educației. Ei n-au fost însă creatori de sisteme; au ținut numai să-și spună cuvîntul în legătură cu acele aspecte ale educației care aveau implicații în viața socială și politică a societății din vremea lor și aduceau argumente în sprijinul ideologiei aparținînd burgheziei în ascensiune.

HELVETIUS se ocupă de educație în două din scrierile sale care sînt și cele mai importante: *Despre spirit* (*De l'esprit*, 1758) și *Despre om, despre facultățile sale intelectuale și despre educația sa* (*De l'homme, de ses facultés intellectuelles et son éducation*, 2 vol., 1772).

Filozoful francez pornește de la teza că natura a înzestrat pe toți oamenii cu dispoziții egale — aceeași finete a simțurilor, aceeași întințere a memoriei, aceeași putere a atenției. Inegalitatea spiriturilor provine din educație. Toți oamenii pot deveni apti pentru a participa la treburile vieții sociale. „Ideea egalității aptitudinilor intelectuale în forma radicală, preconizată de Helvétius, pune în discuție însăși temelia ordinii și ierarhiei medievale, în speță, originea divină a puterii absolute și a drepturilor și privilegiilor feudale”.

Orice ființă umană se manifestă și se dezvoltă în condițiile oferite de poporul în care trăiește, de particularitățile acestuia; la rîndul lor, trăsăturile specifice fiecărui popor sînt determinate de legile și forma de guvernămînt ale țării respective. Corupția moravurilor, pe care Rousseau o pune pe seama progresului științelor și artelor, venea — în concepția

# PERSONALITĂȚI ALE CULTURII ROMÂNEȘTI ȘI UNIVERSALE

editura I.N.I.

DID

132

Htutul din San Domingo /Zarea  
traversând mereu / Au sistem estetic  
propriu / (Sai hoiti deaci al mere). Mai  
presus insa de aceasta, natura este la Eraly  
Dickinson cadul ce oiaa lubrii discutiei  
afirmarii și prietelul unei vesificari prin  
dialog. La rândul lubirea are: pentru  
domnișoara din Amherst, obiect  
suprasensibil, este adorație și voluptate:  
esența lubrii e. Intraductibilită iar  
implicarea in ea presupune un ritua  
precum al Bori soarebă in roțioarea ei  
alegare după astrul aliat („Margareta se  
la înct după soare - / Când acesta-și  
incheie aură cărare - ? La picăoarea lui  
vrea s'idos să se culce. / Trezindu-se, el  
vede floarea și întreabă / Hoțeste al venit  
- de ce? Al vreo treabă? / Lubirea ei,  
Doamne, așa dulce / Vezi, noi suntem  
Boarea - Tu - Soarele, sun / Ne iartă că  
ne-am furtat spre apas / De tine să fim  
mai aproape! / Lubim Asfințelul ce-atar  
de trist / Și pacea, și zborul, și-acest  
Ametit / In care noaptea începe!). In  
fond, la Eraly Dickinson lubirea Naturii  
este chiar natura lubrii.

Laurențiu DLKJ  
Nr. 11 (2104)  
13-08-1987

Denis DIDEROT

Un prieten al meu, bun canonicilor al  
literaturii franceze, îmi spunea odată că,  
după părerea lui, Voltaire și Diderot au  
scris cu diamantul.  
Recitind de curând pe Diderot, am  
dat dreptate prietenului meu. La Diderot  
mai mult decât la Voltaire, ești fermecat  
de simțirea stilului și de vicisliunea  
dialogului.

Printre scrierile lui Diderot (1713-  
1784), *Le neveu de Rameau* (Nepotul lui  
Rameau) și *La Religieuse* (Călugărița)  
reprezintă o cume a scriitorului său.  
Rameau, nepotul compozitorului cu  
aceiași nume, a existat cu adevărat, dar  
Diderot a introdus modificări în  
prezentarea personajului. Este o pove-  
tire satirică, cu numeroase aluzii la  
contemporanii lui Diderot. Rameau este  
tipul parazitului, al unui boem clinic. În  
poveștile, nu se îndrăgăște și conversație  
scilicite de verva literă un filosof  
(Diderot) și Rameau. Sub aparența unor

considerații banale, sunt laute în discuție  
probleme ale actualității imediate. În  
concluzie, Diderot e de părere că judecata  
acestui parazit: pitoresc, asupra  
evreimentelor zilei, e unvori mai  
consecventă decât judecata unor  
contemporani. Neplăcarea lui Diderot față  
de propriile sale opere a avut drept  
urmare că *Le neveu de Rameau* a apărut  
într-o ediție conformă cu originalul de  
abia în 1890.

*La Religieuse* este o satiră a  
moravurilor dintr-o mănăstire de  
călugărițe din secolul al XVIII-lea, și apo-  
logia libertății individuale. E infuzișoara  
drama unor fete intrate la mănăstire fără  
vola lor.

Sunt descrise scene și redare discuții  
pasionate între superioara mănăstirii și  
tinerile și naivete novice. Chinoșul unei  
paslari dogoritoare, aprinsă de prezența  
unei tinere lele, stant redată cu excepți-  
onala intensitate.

*Les bijoux indiscrets* este o satiră  
indirectă împotriva regelui Ludovic al  
XV-lea și d-nei de Pompadour, cu aluzii la  
moravurile de la Versailles.

Correspondența lui Diderot cu Sophie  
Volland numără 187 de scrisori, singurele  
parvenite până la noi, din numărul de 553  
la constituie un document fundamental  
pentru cunoașterea intimă a personalității  
lui Diderot. Primii trei ani ai correspon-  
denței sunt pierduți. Diderot apare în  
această corespondență ca un amant  
pasionat, posesind corespondențe foarte  
amănunțite existente sale.

Privesc bustul lui Diderot, de  
Houdon, și recunosc în trăsăturile feței lui  
justifierea stilului său de fină eleganță, o  
tubercule bruscă, lividă ca spuma de  
sampanie, într-o cupă de cristal.

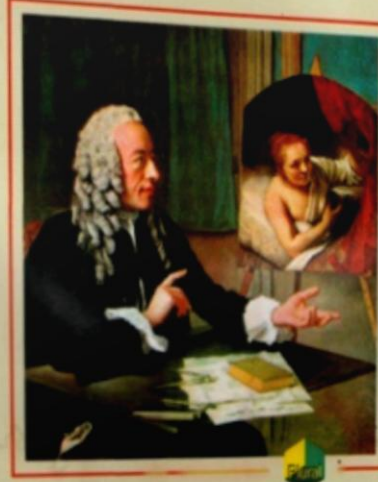
AI ROSETTI  
Nr. 44 (2085)  
31-X-1986

Mircea DJUVARA

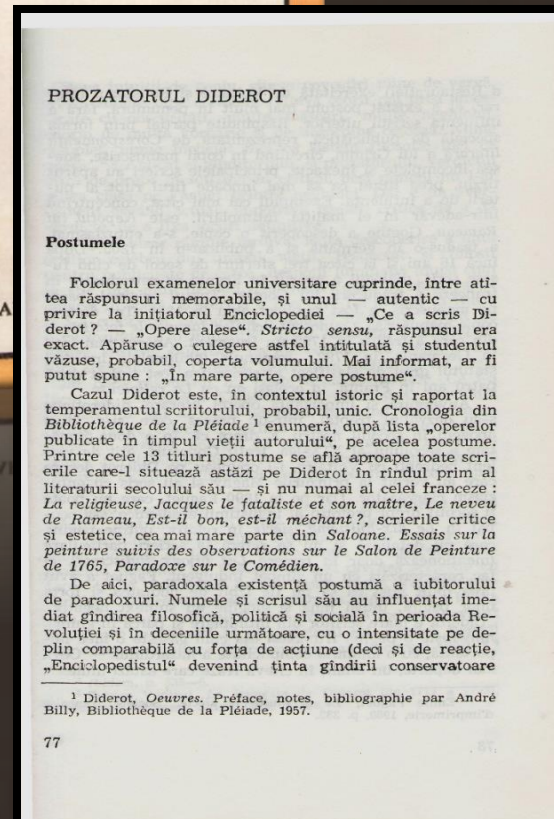
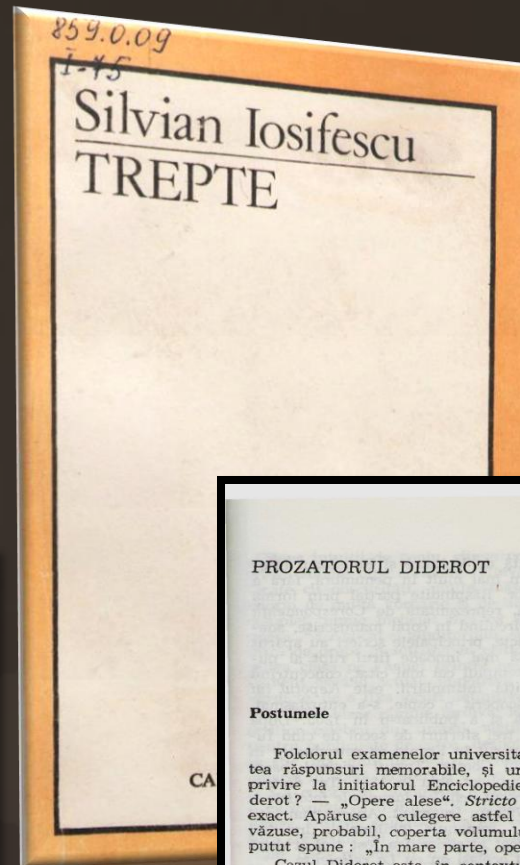
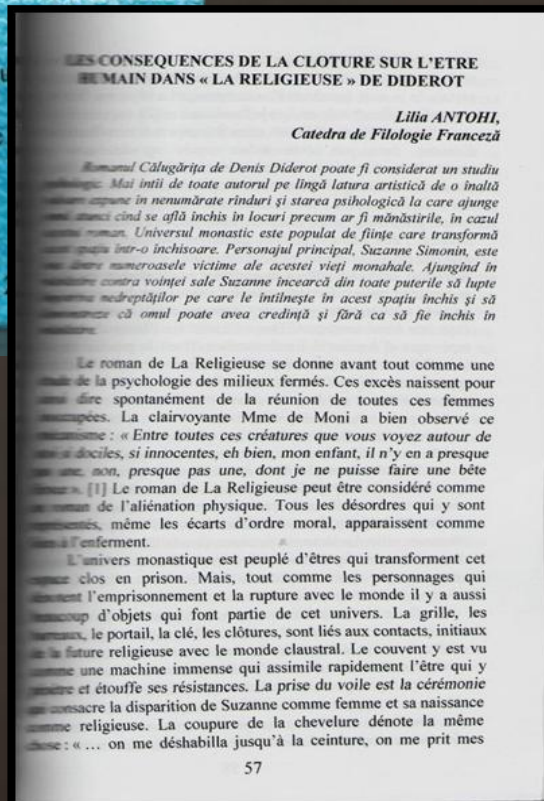
Născut în București la 18 mai 1886,  
Mircea Djuvava și-a făcut studiile la liceul  
Lazăr la Universitatea din București, la  
Sorbona (teza de doctorat: *Le fondement  
du phénoméne juridique*; Sirey, 1913), la  
Cége: *De France* (cursuri de filosofie cu

volum coordonat de  
Michel Vovelle

## Om Luminilor



PROLOG



6413 (246.04.023.32)  
7343

# ПИСАТЕЛИ ФРАНЦИИ

## ДЕНИ ДИДРО

1713—1784

### ФРАНЦУЗСКИЙ ДЕМОКРАТ И РУССКАЯ ИМПЕРАТРИЦА

**Д**идро — один из тех деятелей культуры прошлого, кого давно уже во всем мире зачисляли в разряд «великих». И вполне заслуженно, если учесть влияние, оказанное им буквально на все области знания. Это не обмолака: «все области знания». Судите сами.

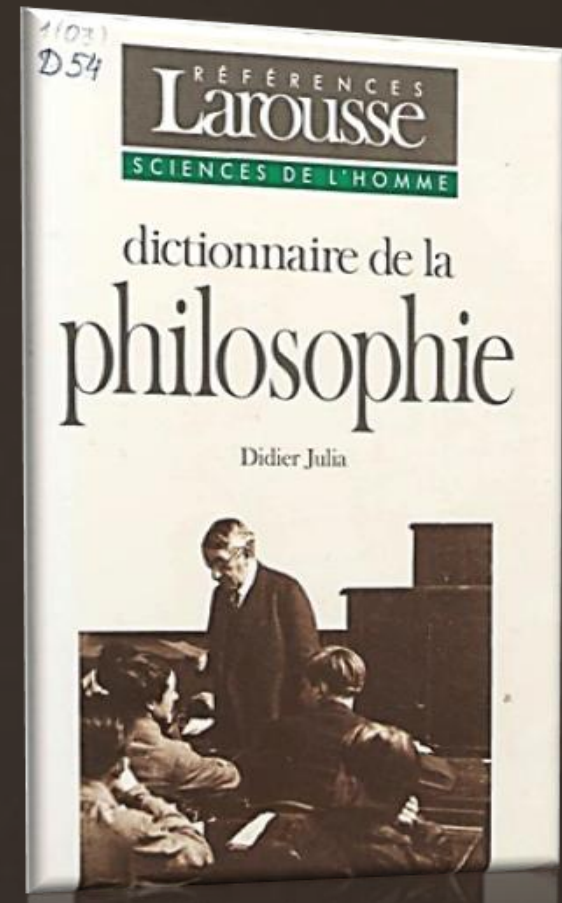
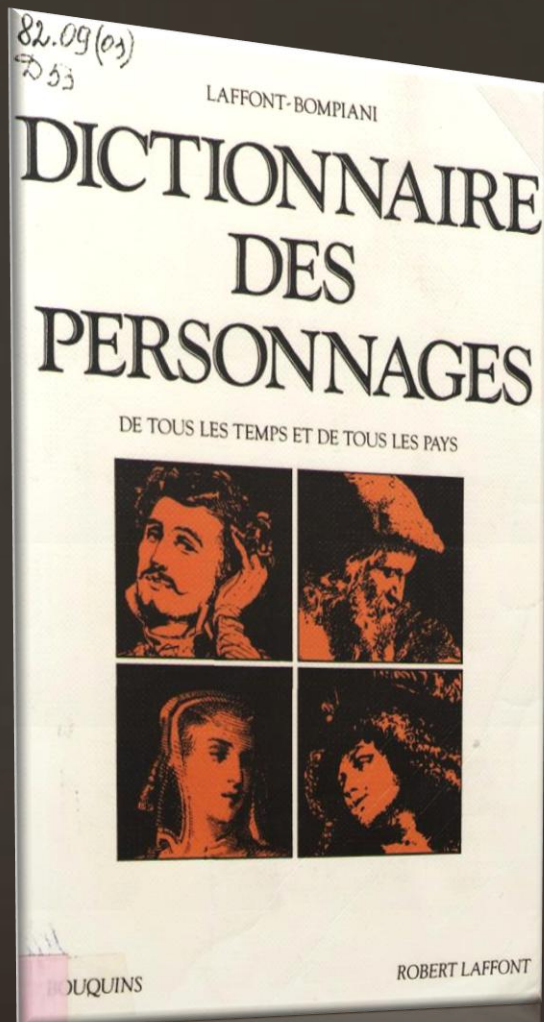
Дидро — философ, исследователь естествознания, пролагатель новых путей в эстетике, критик музыки и живописи, политический теоретик, поэт и беллетрист, его интересуют театр и ремесла, астрономия и журналистика. Новатор во всем, чего касается его ум, Дидро — прямой родич универсально образованных, всесторонне одаренных людей эпохи Возрождения. Наше сравнение не случайно. Время, когда жил Дидро, называют теперь эпохой Просвещения, и это был период подъема человеческой мысли, страстного стремления окончательно разорвать сковывающие разум путы схоластики, богословия, варварских верований. И тогда, в XV—XVI веках, и теперь, в XVIII веке, общество для своего дальнейшего прогресса нуждалось в людях гигантской воли и энергии, несокрушимой уверенности в своей правоте. К таким людям можно с полным правом отнести Дидро.

Поражал не только глубиной мысли, но и мужеством, с каким осуществлял он благородное дело просветителя, не боясь навлечь на себя гнев правительства Франции, католической церкви, яansenистского парламента, Дидро нажил себе многочисленных врагов среди придворных, духовенства, полиции. (Вспомним, что передовые люди Возрождения старались не ссориться с тогдашними правителями и даже служили им, используя их власть как свою опору.)

Дидро и его соратники связывали надежды на обновление общественной жизни с широкой программой философско-научного и политического просвещения народных масс. Не знаю



# În dicționare și enciclopedii













Astrid Lindgren  
**JOHN LE CARRÉ**  
 JANE AUSTEN  
 VIRGINIA WOOLF  
 JUAN RULFO  
 J.R.R. TOLKIEN  
 FRANZ KAFKA  
 Enrique Vila-Matas  
 James Fenimore Cooper

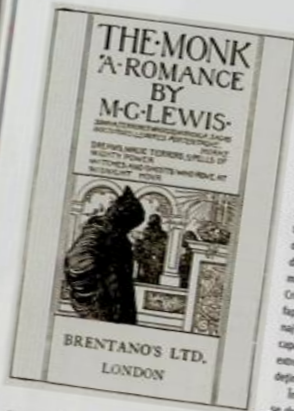
# 1001 DE CĂRȚI DE CITIT ÎNTR-O VIAȚĂ

COORDONATOR PETER BOXALL

HERMANN HESSE  
*Doctor Faustus*  
 Sidiarta  
 Călătorie spre Sion/Rabat  
**Un neac  
 de singurătate**  
 Falsificatorii de bani  
 Porumbelul  
 Sărbătorile din timpuri

## Călugărul

M.G. Lewis



n. 1775 (Anglia), m. 1818 (pe mare)  
 Prima ediție | 1796  
 Titlul complet | Călugărul O poveste de dragoate  
 Titlul original | The Monk: A Romance

Roman gotic extravagant, probabil pe drept considerat roman noir, Călugărul lui M.G. Lewis a dat naștere unor controverse la publicarea sa și rămâne și astăzi șocant și terifiant. Spre deosebire de proza gotică a lui Ann Radcliffe, ce face uz de explicații raționale, Lewis folosește supranaturalul în descrierea actelor oribile de înspăimântare de depravare și cruzime omenescă. „Călugărul” ce dă nume, după cum vom descoperi, este reprezentantul cel mai tipic și mai ticălos cu puțină al litericii catolice. Crimele sale, la început minore, se transformă repede în fapte îngrozitoare și bizare. Nu este singurul personaj perid - stavea unei mânăștii din apropiere este și ea capabilă de cruzime barbară. Romanul oferă o imagine deșănțată a modului în care puterea, probabil mai ales cea deținută de figuri spirituale, poate corupe în mod absolut.

În ciuda intrigii încalcate, ritmul este alert și acțiunea se desfășoară lin. Lewis nu utilizează descrieri extravagante de natură, dar romanul este nescăpat de vizual distrupt. În esență, este povestea încreșterii zdrobite, fascinantă și șocantă și astăzi, viclenia autentică grotescă a lui Lewis a fost întrecută de puțini nomenclari moderni. EG

„Cine în afară de mine a trecut prin chinurile tinereții fără să își păteze conștiința în vreun fel?... Zadarnic caut un asemenea om.”

• Ediția din 1913 adaptează povestea de groază a lui Lewis, scrisă în secolul XVIII, la gustul decaderat al începutului de secol XX.

78 Secolul XVIII

## Camilla

Fanny Burney

n. 1752 (Anglia), m. 1840  
 Prima ediție | 1796  
 Limba originală | engleză  
 Titlul original | Camilla sau A Picture of Youth

Titlul complet a acestui al treilea roman al lui Fanny Burney, Camilla sau în tablou al tinereții, este edificator. Este povestea întinsei în societate, la vârsta majoratului, a unei tinere pline de viață și spirituale. Istorica Camilla și a surorilor sale - frumoasa Lavinia și anglica Eugenia, tentațiile, iubirile, învidia și gelozia care amenință și tulbură totodată trecerea lor de la tinerețe la maturitate. Personajele, mai ales cele feminine, sunt realiste, iar cântărea este repede atins de bucurie, necazurile și problemele lor.

Romanul lui Burney este și un tablou minunat al divertismentului și distracțiilor publice din Anglia, de la finele secolului XVIII, evidențind moravurile și moda scenei sociale, în special restricțiile și chiar primejdiile cu care se alea populația roman gotic, Burney arată că de iminentă pot fi aceste pericole.

În Mânăștirea Northanger de Jane Austen, naratorul declară că romanele Camilla și Cecilia ale lui Burney sunt „apere ce fac dovada marii puteri a minții și în care ora mai profundă cunoaștere a naturii umane, cea mai fetică descriere a varietății sale, cele mai viguroase efuzii spirituale și comice sunt împărtășite lumii în limbajul cel mai puțin”. Un elogiu îndreptățit și un argument puternic pentru o altă romană. EG

## Jacques fatalistul

Denis Diderot

n. 1713 (Franța), m. 1784  
 Prima ediție | 1796 (scrisă în 1713)  
 Primul editor | Buisson (Paris)  
 Titlul original | Jacques le Fataliste et son maître

Jacques fatalistul al lui Diderot este primul roman românesc extraordinar, care pur și simplu îndepărtat, autodreptându-se ca 1713 se alătură transgresivității antifectionale a lui Diderot, promovată de Samuel Beckett. Este un roman de interesant, cu o intrigă excepțională de deșănțată asupra propriilor proceduri compoziționale de demni pe cântă să ghicirească material evenimentelor, satirizând apertul său pessimism sau improbabilă aventură psihicizantă sără căruia asemenea aventuri în povestea Jacques, pe drum, stăpânului său lipsit de viață tot timpul griji să amâne soseala lor.

Diderot a fost un savant polivalent - a evoluat politic -, și de aici derivă probabilitatea romanului său. Cea mai celebră operă literară a sa, la care a lucrat 25 de ani alături, printre alții, de matematician, este Encyclopédie sau Dictionnaire des sciences, des Arts et des Métiers, scrisă în colaborare cu Jean Le Rond d'Alembert, dar publicată postum, este o catedrală spre zone paralele ale gândirii filosofice, în „ambliome ale existenței” pot fi găsite în stilul exprimerii de sine și ale povestirii. EG

001  
\$50



# 100

cele mai importante  
cărți din istoria  
omenirii

MARTIN SEYMOUR SMITH

MARTIN SEYMOUR SMITH



# 54

## Enciclopedia

Denis Diderot, Ed.  
1751-1772

Illuminismul sau Epoca Luminilor sunt cele două nume date cel mai adesea mișcării intelectuale care, se susține (rezonabil, dar nu foarte clar) că a început la sfârșitul secolului al șaptesprezecelea în Anglia, cu filosofia lui JOHN LOCKE, și a culminat în Franța în timpul unor gânditori, ca VOLTAIRE, DENIS DIDEROT și Jean le Rond d'Alembert – oameni care sunt numiți *enciclopediști*, atât timp cât sunt francezi și numele lor nu sunt menționate împreună cu cele ale lui DAVID HUME, Benjamin Franklin și mulți alții la rubrica *filosofi*. Pentru că *Enciclopedia*, editată de Diderot și Jean le Rond d'Alembert (până când ultimul a demisionat, deoarece credea că matematica e o știință mai fundamentală decât biologia), în șaptesprezece volume de text și unsprezece de ilustrații, și cu contribuțiile lui Voltaire și ale tuturor celorlalți gânditori francezi ai epocii, a fost cea mai remarcabilă încercare – până la vremea sa – de a aduna fructele învățămîntului uman într-o singură lucrare.

În afară de faptul că oferea informație din toate științele teoretice și provoca fără să vrea (cu o ironie veselă) autoritatea Bisericii catolice, avea ca scop să dea sfaturi practice, fiind astfel un manual de autoeducație – acesta reflectând spiritul general al Illuminismului, că toți oamenii pot progresa până când vor atinge în final perfecțiunea. Aceasta a fost de mai multe ori interzisă de iezuiți și de alții, dar valoarea învățaturii sale și seriozitatea cu care a fost scrisă – precum și sprijinul șovăielnicei amantă a lui Ludovic al XV-lea, Madame de Pompadour, care s-a dovedit hotărât pe termen scurt – sunt evidente.

Puțini însă au citit *Enciclopedia* sau au văzut-o (dar există acum prozodii să fie pusă pe Internet), iar circulația celor patru mii de exemplare a fost restricționată chiar în timpul în care a fost scrisă de prețul mare (totuși a generat profit). A fost considerată o parte importantă a marii (și semnificativei) ofensive a cunoașterii împotriva ignoranței. Astfel, deși rar consultată astăzi, a fost extrem de influentă. Influența sa se poate observa în lucrările care au fost scrise mai târziu. Doar recent, standardele pe care le-a stabilit au început să fie coborâte (cum s-a întâmplat cu o carte m-



# DENIS DIDEROT

*Dramaturg, critic de artă, romancier și polemist, Denis Diderot este inițiatorul celei mai de seamă realizări ediționale a Secolului Luminilor, Enciclopedia, ale cărei ecouri filozofice se fac auzite și astăzi.*



|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ☉ | ☽ | ♃ | ♄ | ♅ | ♆ | ♇ | ♁ | ♂ | ♀ |
| ♈ | ♉ | ♊ | ♋ | ♌ | ♍ | ♎ | ♏ | ♐ | ♑ |
| ♒ | ♓ | ♈ | ♉ | ♊ | ♋ | ♌ | ♍ | ♎ | ♏ |
| ♐ | ♑ | ♒ | ♓ | ♈ | ♉ | ♊ | ♋ | ♌ | ♍ |
| ♎ | ♏ | ♐ | ♑ | ♒ | ♓ | ♈ | ♉ | ♊ | ♋ |
| ♌ | ♍ | ♎ | ♏ | ♐ | ♑ | ♒ | ♓ | ♈ | ♉ |
| ♊ | ♋ | ♌ | ♍ | ♎ | ♏ | ♐ | ♑ | ♒ | ♓ |
| ♉ | ♊ | ♋ | ♌ | ♍ | ♎ | ♏ | ♐ | ♑ | ♒ |
| ♇ | ♆ | ♅ | ♄ | ♃ | ♂ | ♀ | ♁ | ♈ | ♉ |
| ♁ | ♈ | ♉ | ♊ | ♋ | ♌ | ♍ | ♎ | ♏ | ♐ |
| ♁ | ♈ | ♉ | ♊ | ♋ | ♌ | ♍ | ♎ | ♏ | ♐ |
| ♁ | ♈ | ♉ | ♊ | ♋ | ♌ | ♍ | ♎ | ♏ | ♐ |

### UN SCRITOR POLIVALENT

Denis Diderot s-a născut la Langres pe 5 octombrie 1713, în familia unui mic și prosper fabricant de cuțite. Elev silitor la iezuiti, tânărul Diderot urmează o carieră eclesiastică și devine cleric în 1726. „Micul abate” își continuă studiile la Paris și în foarte scurt timp renunță la veșmântul preotesc, preferând distracțiile specifice vârstei sale. Re devenit laic, se căsătorește în 1743. În cel mai mare secret, cu o tânără lenjereasă, Antoinette Champion. Profesia de scriitor, prea puțin rentabilă în lipsa unui protector, îl atrage din 1742, când se împrietenește cu Jean-Jacques Rousseau. Începe astfel pentru Diderot o perioadă de „mici slujbușoare”, scrisuri pentru unul și pentru altul ca să aibă din o trăi. Traduceri din *Istoria Greciei* de Stanyan și *Esau asupra meritului și a moralei* de Shaftesbury îi aduc o oarecare celebritate înainte de a publica, în 1746, volumul *Cogeri filozofice*, pe care Parlamentul îl condamnă imediat pentru ateism. Atunci când începe uriașul efort de redactare a *Enciclopediei*, în 1747, Diderot se află deja în miezul unei activități literare cu multiple ramificații, pe care o va continua neobosit. Om de teatru, scrie *Copilul din flor* (1757) și *Tata de familie* (1758), iar în 1775 redactează celebrul *Paradox al actorului*. Fir critic de artă, conferă un loc de cinste în publicația *Saloanele lui La Tour, Vernet și Chardin*, pe care îi admiră, arătându-se sever în fața de Boucher, de pildă. O dată cu *Caligrieta*, roman scris în 1760 dar publicat abia în 1796, Diderot devine romancier. Începutul este de bun augur, talentul său literar fiind confirmat în 1761 de dialogul *Nepotul lui Rameau* și mai cu seamă de povest-



◆ Denis Diderot, portret de Fragonard. Timp de douăzeci de ani, Diderot a coordonat un proiect monumental, cel al *Enciclopediei*, care avea să marcheze profund spiritul vremii sale.





# EUROPE

revue mensuelle

Juillet-Août 1965

R 82.09  
R 91

## littérature YOUGOSLAVE



### DIDEROT D'UN CONTINENT A L'AUTRE

Espérons avoir longtemps le plaisir de demander « avez-vous lu le dernier livre de Diderot ? » comme on dirait du dernier roman paru d'un écrivain contemporain. La question se pose, par exemple, pour le tome XI de sa *Correspondance* qui nous vaut une dizaine de textes inédits et un plus grand nombre encore de lettres jusqu'alors dispersées dans des publications introuvables et que voilà, enfin mises à leur place et révélées au plus grand nombre des lecteurs de Diderot (1).

Cette question, posons-la surtout à l'occasion du très beau livre qui nous vient d'Amérique et qui résulte « d'un concours de circonstances favorables et d'une somme de bons vouloirs » comme dit modestement M. Georges May, l'heureux découvreur du plus important des manuscrits inédits exhumés depuis, disons une trentaine d'années (2).

Le texte est une série de réflexions critiques rédigées en marge d'un petit livre du philosophe hollandais Hemsterhuis, la *Lettre sur l'homme* (1772). Et comme les marges ne lui suffisaient pas, Diderot a multiplié les développements sur de nombreuses pages intercalaires. Au point que ces observations forment à elles seules un ouvrage de la dimension de celui qu'il réfute. Car c'est bien d'une réfutation vigoureuse qu'il s'agit, tour à tour passionnée et ironique : Diderot le matérialiste conteste point par point les thèses idéalistes sur Dieu, l'âme et la morale, de celui qu'on appelait le « Platon hollandais », bien oublié aujourd'hui. Et il réagit ainsi en 1773-74, c'est-à-dire à l'époque précisément où il réfute aussi le traité de l'*Homme* d'Helvétius. Il n'est donc plus possible désormais d'interpréter cette critique d'Helvétius comme un reniement, puisque nous avons ce texte, la preuve incontestable que Diderot pouvait réaffirmer ses convictions de matérialiste athée tout en marquant ses distances à l'égard

(1) C'est à ce public cultivé, dans l'acceptation la plus large du terme, que s'adresse l'érudit de bonne compagnie qu'est M. Georges Roth, le maître d'œuvre vigilant de cette édition. (Diderot : *Correspondance*, tome XI (avril-décembre 1771). Les Editions de Minuit).

(2) F. Hemsterhuis : *Lettre sur l'Homme et ses rapports* avec le commentaire inédit de Diderot. Texte établi, présenté et annoté par Georges May. Yale University Press. Diffusé en France par les P.U.F.

du système particulier d'Helvétius. Le dialogue entre les deux matérialistes ne contredit nullement mais suppose le dialogue entre le croyant et l'athée.

Il faudrait étudier dans le détail la richesse de cet entretien inconnu (1). Nous préférons souligner ici l'importance du travail accompli par M. G. May. Il peut sembler facile, après tout, d'éditer un texte qu'on a eu la chance de découvrir. En réalité il a fallu du temps et de la sagacité pour déchiffrer l'écriture menue de notre écrivain qui ne s'embarrassait pas toujours de mettre les points sur les i, les barres aux t et de porter les accents où nous les attendons. Il fallait aussi ne pas livrer ce texte à l'état brut mais le situer dans l'œuvre et la vie des deux auteurs. Donc retrouver la trace de Hemsterhuis rencontré par Diderot lors de son séjour en Hollande, sur le chemin de la Russie. Et pour cela recourir aux travaux de spécialistes hollandais et allemands et tirer profit, en particulier, de la correspondance inédite de Hemsterhuis soigneusement conservée, en Westphalie, par la Bibliothèque universitaire de Münster. Le résultat, acquis non sans mal, c'est un superbe volume où se trouvent confrontés pour la plus stimulante des lectures, le texte intégral du livre de Hemsterhuis, reproduit en fac-similé et, en regard, le commentaire de Diderot, imprimé et rétabli dans l'orthographe moderne. Beau livre d'art, en vérité, et qui sert avec prestige la mémoire de l'écrivain français (2).

Mais comment se fait-il que ce texte ait échoué là-bas, dans une collection privée du Connecticut, à mille lieues des rives de Hollande et de France ? Cela est une autre histoire qu'on pourrait ainsi résumer : Diderot rédige donc ses réflexions au cours de son voyage en Hollande et de Russie. Il le fait par amitié pour Hemsterhuis et il retourne le livre copieusement annoté à son auteur. Lequel le garde dans sa bibliothèque. Qui est vendue à La Haye en 1791. On ne sait ensuite ce que devient le précieux volume : cent ans après il est vendu à Paris par un libraire allemand à un Bruxellois. Il est ensuite acquis par le grand collectionneur américain Dannie Heineman, à l'occasion d'un séjour en Europe.

On doit donc se réjouir, sans trop s'étonner, que l'œuvre nous soit enfin restituée, et si bien, comme le fruit d'une recherche multiforme à laquelle ont contribué professeurs et bibliothécaires des deux côtés de l'Atlantique, et qu'ont menée à son terme un éditeur américain et M. Georges May, professeur français, doyen de Yale University. Comme lui-même le dit avec bonne humeur dans la préface : « Si l'on veut bien son-

(1) Nous nous permettons de signaler notre article « un inédit de Diderot retrouvé en Amérique... » (dans la *Pensée*, n° 118, décembre 1964) où le lecteur trouvera de nombreux extraits du texte de Diderot et espérons-le, d'autres raisons d'acquiescer cette irremplaçable publication.

(2) Le prix qu'il coûte (50 F. 90) peut paraître élevé : mais il est inférieur à celui de bon nombre d'albums sans lendemain, qui font oublier par un luxe comparable dans la présentation le peu d'intérêt du texte et des images.

# magazin istoric

Apare din aprilie 1967

MAI 2004



magazin istoric

## Iubiri celebre

Pentru mulți, numele lui Denis Diderot (1713-1784) se identifică, alături de cel al matematicianului D'Alembert, cu

Enciclopedia franceză, ai cărei redactori coordonatori au fost în întreaga perioadă de apariție a acestui important monument al culturii universale, 1751-1772. Reprezentant de seamă al Iluminismului, Diderot a cochetat în egală măsură cu filosofia – rămânându-i

opere precum Panseurile filosofice – dar și cu literatura și chiar teoria operei dramatice.

Putini însă mai știu astăzi câte ceva despre omul care se ascundea în spatele imaginii erudite. Bărbatul rubicond, îndrăgostit de savoarea unor mese copioase, dar și de o femeie pe care, în ideea aceleiași pasiuni pentru gândire, a rebotezat-o Sophie, după cuvântul ce reprezenta înțelepciunea în limba greacă. Povestea lor de dragoste, deloc liniștită, chiar dacă s-a consumat când amândoi trecuseră de prima tinerețe, ne aduce în fața ochilor un Diderot mult mai viu.



Căsătorit din 1743 cu o lenjerensă, Diderot avea să întâlnească marea pasiune, Sophie Volland, 13 ani mai târziu. Imaginea ei nu s-a păstrat. O putem numai bănuți

## DIDEROT - SOPHIE VOLLAND

THEO STĂNESCU-STANCIU

Biografii consideră că prima întâlnire dintre Diderot, despre care prietenul Voltaire scria pe la 1760 că reprezintă „omul necesar lumii, născut pentru a o lumina și pentru a zdrobi fanatismul și ipocrizia”, și Sophie Volland pare a se fi consumat în vara anului 1755. Nici unul dintre protagoniștii viitoarei pasiuni nu mai era tânăr. Astfel, Denis, fiul unui fabricant de cuțite din Langres, trecuse binisor de 40 de ani, în timp ce Louise-Henriette Volland implinise 39. Dar dragostea nu avea

trei decenii, după cum reiese mai ales din schimbul regulat de misive dintre cei doi, ea i-a înălțuit, nescutindu-i însă nici de chinuri, de gelozii sau trădări. O iubire puternică, sfidând moravurile, legea, distanțele.

### Romeo și Julieta în 40 de ani

Iar „dragostea e oarbă” – spune proverbul a cărui valabilitate se regăsește ușor în cazul celor doi. Căci îndrăgostitul de

femei căreia el, atât de obișnuit cu portretistica, nu i-a lăsat chipul posterității. Cuvintele par a nu putea surprinde sau explica pricina atracției. „Acum patru ani mi-ai părut frumoasă – mărturisea, în octombrie 1759, mereu îndrăgostitul Diderot – astăzi te găseșc și mai frumoasă. Este magia statorniciei, cea mai dificilă și mai rară dintre virtuțile noastre” (Citatele din scrisori sunt reproduse după volumul *Diderot. Scrisori către Sophie Volland*, apărut în 1982,

mai 2004

fecte, trăsăturile iubitei capătă, prin scrisori, aura perfecțiunii. Căci, după cum însuși aprecia în prima scrisoare păstrată până astăzi, cea din 10 mai 1759, „Sophie este când bărbat, când femeie, după cum îi e voia.”

Mai mult, nici Romeo nu mai era deloc un bărbat atât de răpitor. „Mă rotunjesc ca o bilă” – mărturisea filosoful deja în 1759. Era mereu atras de mâncărurile bune, după cum reiese din multe pasaje în care descrie felurile consumate cu diferite ocazii; de-a dreptul îndrăgostit de o „tocăniță de pui”, dar și plângându-se adesea de digestie. „Îmi dau seama că nu diger bine și că toată această filosofie își are obârșia într-un stomac prea încărcat” (3 noiembrie 1759). În ciuda vârstei, el nu apărea deloc preocupat de pericolul îmbolnăvirilor. Chiar și în cazul unei convalescențe după un accident la cap, survenit în urma unei răsturnări cu trăsura, pe când mergea spre o fabrică de tutun pentru a se informa despre procesul de fabricație, e dornic să-i împărtășească iubitei toate senzațiile, chiar și cu riscul de a-i produce unele temeri: „Cât despre picior,

s-a vindecat [...] Probabil ca un fel de consecință a căzăturii mele, am fost cam zăcăcit primele două zile. În următoarele, am avut unele dureri în partea opusă și de atunci incoace îmi tot vine să-mi suflu nasul și simt că parcă mi s-a oprit ceva deasupra nasului... care tot încearcă să se desfunde. Mi s-a recomandat sarea amoniacală. Dar beau, mănânc, dorm, n-am nici un pic de febră și totul e în ordine”, (scrisoarea din 30 septembrie 1760).

În plus, dragostea, ivită se pare pentru Sophie dintr-o dată, fulgerător, nu-i hărăzise inima unui bărbat liber. Era căsătorit, tată de familie și atașat total de una dintre odraslele sale, Angélique, după cum îi mărturisea singur iubitei: „Sunt nebun de legat după fiica mea [...] Dacă așa pierde acest copil, cred că aș muri de durere; o iubesc mai mult decât aș putea să-ți spun” (22 noiembrie 1768). Conștientă de importanța acestei legături, de acei „sentiment al familiei” pe care îl depistase și Saint-Beuve în caracterizarea filosofului, Sophie a încercat să stabilească și unele contacte cu fiica bărbatului pe

care îl iubea atât de pasional, după cum atestă scrisoarea din 31 mai 1774, motiv pentru care Diderot îi rămâne profund îndatorat, solicitându-i chiar să-i acorde unele sfaturi tinere proaspăt căsătorite. Angélique și Abel François Nicolas Coroillon de Vandeuil, fiul unei familii burgheze din Langres, își uniseră destinele cu doi ani în urmă, la 9 septembrie 1772. „Fieca mea îmi scrie că a avut uneori privilegiul să vă vadă; procedați, vă rog, astfel încât să profite de pe urma acestui privilegiu și inspirați-i câte ceva din prudența și înțelepciunea dumneavoastră.”

### Un bărbat și două femei bolnăvicioase

Situația aproape fără ieșire pentru fosta Louise-Henriette, despre care biograful lui Diderot nu încercă în zadar să descopere mai multe amănunte din perioada de dinaintea legăturii cu acesta, se limpezea, oarecum, grație marijului extrem de dificil pe care îl avea iubitul. Soția acestuia, de care se legase într-un gest nebunesc, în secret,



ENCYCLOPÉDIE,  
OU  
DICTIONNAIRE RAISONNÉ  
DES SCIENCES,  
DES ARTS ET DES MÉTIERS.

PAR UNE SOCIÉTÉ DE GENS DE LETTRES

TOME PREMIER.



ACADEMIA ROMÂNĂ  
INSTITUTUL DE ISTORIE ȘI TEORIE LITERARĂ "G. CĂLINESCU"

Revista

ANUL XLV

1-2

ianuarie-iunie  
1997

de istorie  
și teorie  
literară

7080

• Litera  
VELIC  
ANTON  
MIHAI  
• Păre  
• Scrie  
FAIFFER  
• Diderot  
IONESCU  
• Decal  
• Al. M.



EDITURA  
ACADEMIEI  
ROMÂNE

КОМУНЕ  
УЧЕДЕНИЕ  
ЕДИЛРВ

POETICĂ

DIDEROT LACONIC ȘI LAOCOONIC

Cornel Mihai Ionescu

I. Complexul Laocoon

În ultimul „excurs” (*Diderot și Horațiu*) din *Literatura europeană și evul mediu latin*, Curtius constată faptul că, sedusă de mirajul polimorfiei, nu intru totul inocente, a personalității lui Diderot, critica tradițională nu a elaborat formula echivalentă a paradoxului „unității în diversitate”, a coeziunii versatilității. Blocând paradoxul, înghețând într-o simplă antinomie febrilitatea lui, criticii au subordonat unul altuia aspectele simultane și echivalente, vorbind astfel despre o unitate factice, contestată de proliferarea aspectelor reale ale personalității sau despre o diversitate ireductibilă la unitate. Lipsa, deopotrivă, a acestor reprezentări opuse dar complementare, acea „înțelegere entelehială” a unității vii, captarea intuitivă a paradoxului ontologic, înrăpat în ceea ce Goethe numea „individul unic” (*Diderot ist Diderot, ein einzig Individuum...*).

„Prin ce se explică efectul fascinant al scrierilor lui Diderot?”, se întreabă Curtius. „El își întrece contemporanii nu numai prin volumul ci și prin tensiunea vitală și polifonia conștiinței... Dacă vrem să-l surprindem pe Diderot, trebuie să intuim în toate manifestările sale același torent vital unitar, ca pe un circuit permanent. Din această perspectivă ar trebui găsită și o nouă formă de prezentare.”

Această „nouă formă” se cade a fi nu o grilă teoretică ci, cu adevărat, o „înțelegere entelehială”, adică un „model” intuitiv, o configurație a imaginărilor critice. Ea trebuie să evite degradarea paradoxului în antinomie, blocarea dinamismului polimorfiei în rigiditate a opoziției sau dispersiei incremenite. Un astfel de „model” intuitiv tinde nu atât să convingă, cât mai ales să provoace o persuasiune, suscitând un „efect fascinant”, analog celui produs de versatilitatea lui Diderot. În chip ce totul revelator pentru modul de funcționare al structurilor imaginărilor critice, acest model „entelehială” al lecturii lui Diderot se află în latență în însăși fraza lui Curtius care exprima necesitatea elaborării lui. În palimpsestul acestei fraze, nivelul discursului conștient este modulat de o configurație secretă, lizibilă în filigran în transparența literalității. Acest nivel latent al palimpsestului este structurat prin analogie cu scenariul mitului tragic Laocoon. În esență, acesta constă în experiența sacralului vădit sub specia monstruosului ca teratofanie. Paradoxul moral al acestui mit este dublu: Laocoon, preotul lui Apollo, și fiii săi sunt inocenți, uciși pentru că

RITL, XLV, 1997, nr. 1-2, p. 113-119, București

ISSN 0201 - 7385  
ISSN 0130 - 0075

Вестник  
Московского  
университета



НАУЧНЫЙ  
ЖУРНАЛ  
Основан  
в 1946 году

Серия 9  
Филологии

1/1995

ВЕСТНИК МОСКОВСКОГО УНИВЕРСИТЕТА. СЕР. 9. ФИЛОЛОГИЯ, 1995. №1.

Н.Т.Пахарьин

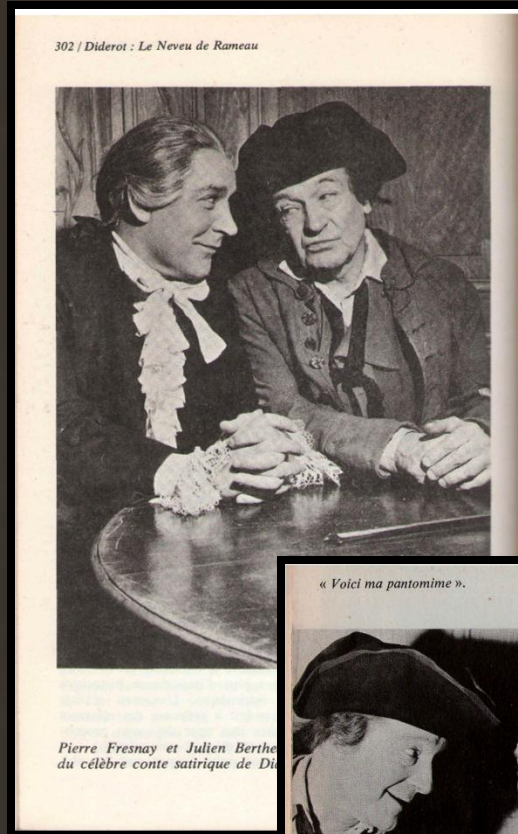
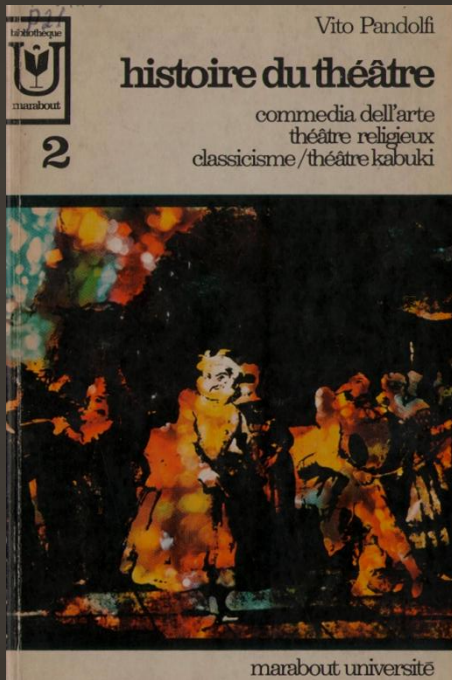
ПОЭТИКА РОМАНА Д.ДИДРО "НЕСКРОМНЫЕ СОКРОВИЩА"

Один из самых глубоких теоретиков и практиков французского Просвещения Д. Дидро выступает на литературной арене 1740-х гг. не только как автор "Философских мыслей" (1746), "Прогулос скептика" (1747), "Письма слепым в назидание зрячим" (1749) — произведений, достаточно подробно изученных специалистами, но и как романист. Однако его первый (и единственный опубликованный при жизни) роман "Нескромные сокровища" (1748) в отечественном литературоведении довольно долго либо упоминали вскользь при перечислении произведений, связанных с традицией стили рококо, либо бегло анализировали в общем обзоре творчества писателя, старательно подчеркивая его сатирическую направленность и критицизм, либо, наконец, стыдливо обходили молчанием<sup>1</sup>. Ситуация несколько изменилась лишь в середине прошедшего десятилетия, когда в фундаментальных работах по французской романистике XVIII века литературоведы стали отмечать достоинства "Нескромных сокровищ" в аспекте их связи с формирующимися научными идеями философов<sup>2</sup>. Невнятная публикация романа (издательство "Наука") с предисловием и комментариями А.Д. Михайлова также содержит уже в аннотации указание на переклюк содержания романа с "идеями Дидро-просветителя, позднее наложенными им в теоретических трактатах"<sup>3</sup>.

Зарубежная литературная наука располагает несколькими специальными исследованиями "Нескромных сокровищ"; в этих работах тоже ощутима серьезная переоценка произведения, о котором еще в начале нынешнего века солидный ученый писал: "...либертиаж стал простой порнографией, в которой ничего не осталось от литературы"<sup>4</sup>. Современные специалисты выделяют в поэтике первого романного сочинения Дидро два аспекта: пародирование привуазно-эротической продукции его времени<sup>5</sup> и разработку актуальных философских проблем, аллегорически выраженных в эротической форме<sup>6</sup>.

- 1 См., например: История французской литературы: В 3-х т. М.-Л., 1946. Т.1. С. 727; Краткая литературная энциклопедия: В 9-ти т. М., 1964. Т.II. С. 679.
- 2 Строев А. Ф. Типология романтических жанров и французский роман эпохи Просвещения. Дисс. ... канд. филол. наук. М., 1983. Раздел 4: *Разлуковская М. В. Французский роман первой половины XVIII века и формирование идеологии Просвещения. Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Л., 1986. С. 21; История всемирной литературы: В 9-ти т. М., 1988. Т.V. С. 133.*
- 3 Дидро Д. Нескромные сокровища. М., 1992. С. 4.
- 4 Martino P. L'Orient dans la littérature française au XVII et XVIII ss. P., 1906. P. 268.

# Diderot și teatru



# Diderot în timbre



# Diderot în Gravuri



# Bibliografie

1. DRIMBA, Ovidiu. Istoria literaturii universale. București : Ed. Saeculum, Ed. Vestala, 1997. Vol. 2. 447 p. ISBN 973-9200-44-3
2. POPA, George. Istoria culturii și a civilizațiilor: Un compendiu al spiritualității umane. Iași : Ed. Cugetarea, 1997. 424 p. ISBN 973-0-00-380-7
3. ZAMFIRESCU, Ion, DOLINESCU, Margareta. Istoria literaturii universale. București : Ed. Didactică și Pedagogică, 1973. Vol. 2. 431 p.
4. АКИМОВА, Алиса Акимовна. Дидро. М. : Мол. гвардия, 1963. 505 p.
5. ЛУППОЛ, Иван Капитонович. Дени Дидро. Очерки жизни и мировоззрения. М. : Изд-во АН СССР, 1960. 296 p.

# Resurse electronice

1. <http://www.linternaute.com/biographie/denis-diderot/biographie/>
2. <http://www.denis-diderot.com/debuts.html>
3. <http://www.cairn.info/revue-recherches-sur-diderot-et-sur-l-encyclopedie-2012-1-page-331.htm>
4. <http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article>
5. <http://books.openedition.org/pupo/977?format=toc>
6. <http://search.openedition.org/?q=diderot>



Realizatori:

Lilia ABABI

bibliotecar principal Oficiu Documente în Limbi Străine

Lilia MELNIC

bibliotecar Oficiu Documente în Limbi Străine

2013